



2393

F K R VE SANAT ESERLER KANUNU (1)

Kanun Numaras, : 5846
Kabul Tarihi : 5/12/1951
Yay,mland, , R.Gazete : Tarih : 13/12/1951 Say, : 7981
Yay,mland, , Düstur : Tertip : 3 Cilt: 33 Sayfa : 49

*

**

Bu Kanunun yürürlükte olmayan hükümleri için bak,n,z
öYürürlükteki Baz, Kanunlar,n Mülga Hükümleri Külliyat,ö,
Cilt: 1 Sayfa: 365

*

**

Bu Kanun ile ilgili tüzükler için, Tüzükler Külliyat,"n,n kanunlara
göre düzenlenen nümerik fihristine bak,n,z.

*

**

B R NC BÖLÜM
Fikir ve Sanat Eserleri

*Amaç (2)***Madde 1 ó (De i ik: 21/2/2001 -4630/1 md.)**

Bu Kanunun amac., fikir ve sanat eserlerini meydana getiren eser sahipleri ile bu eserleri icra eden veya yorumlayan icrac, sanatç,lar,n, seslerin ilk tespitini yapan fonogram yap,mc,lar, ile filmlerin ilk tespitini gerçekle tiren yap,mc,lar,n ve radyo-televizyon kurulu lar,n,n ürünleri üzerindeki manevi ve mali haklar,n, belirlemek, korumak, bu ürünlerden yararlanma artlar,n, düzenlemek, öngörülen esas ve usullere ayk,r, yararlanma halinde yapt,r,mlar, tespit etmektir.

*Kapsam***Madde 1/A ó (Ek: 21/2/2001 - 4630/2 md.)**

Bu Kanun, fikir ve sanat eserlerini meydana getiren eser sahipleri ile bu eserleri icra eden veya yorumlayan icrac, sanatç,lar,n, seslerin ilk tespitini yapan fonogram yap,mc,lar, ile filmlerin ilk tespitini gerçekle tiren yap,mc,lar,n ve radyo-televizyon kurulu lar,n,n ürünleri üzerindeki manevi ve mali haklar,n., bu haklara ili kin tasarruf esas ve usullerini, yarg, yollar,n, ve yapt,r,mlar, ile Kültür Bakanl, ,n,n görev, yetki ve sorumlulu unu kapsamaktad,r.

*Tan,mlar***Madde 1/B ó (Ek: 21/2/2001 -4630/2 md.)**

Bu Kanunda geçen tan,mlardan;

a) Eser: Sahibinin hususiyetini ta ,yan ve ilim ve edebiyat, musiki, güzel sanatlar veya sinema eserleri olarak say,lan her nevi fikir ve sanat mahsullerini,

ô ô ô ô ô ô ô ô ô

(1) Bu Kanunda geçen; öKültür ve Turizmö ibareleri 21/2/2001 tarihli ve 4630 say,l, Kanunla bu Kanuna eklenen ek 6 nc, madde gere ince; öKültürö olarak de i tirilmi tir.

(2) Bu madde ba l, , öTarihö iken 21/2/2001 tarihli ve 4630 say,l, Kanunla metne i lendi i ekilde de i tirilmi tir.

2394

- b) Eser sahibi: Eseri meydana getiren (f) (1) ki iyi,
- c) Lenme eser: Di er bir eserden istifade suretiyle vücuda getirilip de bu esere nispetle müstakil olmayan ve i leyenin hususiyetini ta ,yan fikir ve sanat mahsullerini,
- d) Derleme eser: Özgün eser üzerindeki haklar sakl, kalmak kayd,yla, ansiklopediler ve antolojiler gibi muhtevas, seçme ve düzenlemelerden olu an ve bir dü ünce yarat,c,l, , sonucu olan eseri,
- e) Tespit: Seslerin veya ses temsillerinin veya ses ve görüntülerin anla ,labilecek, ço alt,labilecek veya iletilebilecek ekilde bir araca kaydedilmesi i lemini,
- f) Fonogram: Sinema eseri gibi görsel-i itsel eserler içindeki ses tespitleri hariç olmak üzere, bir icrada yer alan seslerin veya di er seslerin veya ses temsillerinin tespit edildi i ses ta ,y,c,s, fiziki ortam,,
- g) Bilgisayar program,: Bir bilgisayar sisteminin özel bir i lem veya görev yapmas,n, sa layacak bir ekilde düzene konulmu bilgisayar emir dizgesini ve bu emir dizgesinin olu um ve geli imini sa layacak haz,r,l,k çal, malar,n,,
- h) Arayüz: Bilgisayar,n donan,m ve yaz,l,m unsurlar, aras,nda kar ,l,kl, etkilenme ve ba lant,y, olu turan program bölümlerini,
- .) Arai lerlik: Bilgisayar program bölümlerinin fonksiyonel olarak birlikte çal, mas, ve kar ,l,kl, etkilenmesi ve al, veri i yap,lan bilginin kar ,l,kl, kullan,m yetene ini,
- j) Ba lant,l, haklar: Eser sahibinin manevi ve mali haklar,na zarar vermemek kayd,yla kom u hak sahipleri ile filmlerin ilk tespitini gerçekle tiren film yap,mc,lar,n,n sahip olduklar, haklar,,
- k) Kom u haklar: Eser sahibinin manevi ve mali haklar,na zarar vermemek kayd,yla ve eser sahibinin izniyle bir eseri özgün bir biçimde yorumlayan, tan,tan, anlatan, söyleyen, çalan ve çe itli biçimlerde icra eden sanatç,lar,n, bir icra ürünü olan veya sair sesleri ilk defa tespit eden fonogram yap,mc,lar, ile radyo-televizyon kurulu lar,n,n sahip olduklar, haklar,,
- 1) (Ek: 3/3/2003-5101/9 md.) Bakanl,k: Kültür ve Turizm Bakanl, ,n,, fade eder.
- B) Fikir ve sanat eserlerinin çe itleri:
- I ó lim ve edebiyat eserleri:
- Madde 2 ó** lim ve edebiyat eserleri unlard,r:
1. (De i ik: 7/6/1995 - 4110/1 md.) Herhangi bir ekilde dil ve yaz, ile ifade olunan eserler ve her biçim alt,nda ifade edilen bilgisayar programlar, ve bir sonraki a amada program sonucu do urmas, ko uluyla bunlar,n haz,r,l,k tasar,malar,,
2. (De i ik: 1/11/1983 - 2936/1 md.) Her nevi rak,slar, yaz,l, koreografi eserleri, Pandomimalar ve buna benzer sözsüz sahne eserleri
3. (De i ik: 7/6/1995 - 4110/1 md.) Bedii vasf, bulunmayan her nevi teknik ve ilmi mahiyette foto raf eserleriyle, her nevi haritalar, planlar, projeler, krokiler, resimler, co rafya ve topo rafyaya ait maket ve benzerleri, herçe it mimar,l,k ve ehircilik tasar,m ve projeleri, mimari maketler, endüstri, çevre ve sahne tasar,m ve projeleri.
- (Ek: 7/6/1995 - 4110/1 md.) Arayüzüne temel olu turan dü ünce ve ilkeleri de içine almak üzere, bir bilgisayar program,n,n herhangi bir ögesine temel olu turan dü ünce ve ilkeler eser say,lmazlar.
- II ó Musiki eserleri:
- Madde 3 ó** Musiki eserleri, her nevi sözlü ve sözsüz bestelerdir.

(1) Bu arada yer alan ögerçekö ibaresi, 3/3/2004 tarihli ve 5101 say,l, Kanununun 28 inci maddesiyle madde metninden ç,kar,lm, t,r.

2395

*III ö Güzel sanat eserleri:***Madde 4 ö (De i ik: 7/6/1995 - 4110/2 md.)**

Güzel sanat eserleri, estetik de ere sahip olan;

1. Ya l, ve suluboya tablolar; her türlü resimler, desenler, pasteller, gravürler, güzel yaz,lar ve tezhipler, kaz,ma, oyma, kakma veya benzeri usullerle maden, ta , a aç veya di er maddelerle çizilen veya tespit edilen eserler, kaligrafi, serigrafi,
 2. Heykeller, kabartmalar ve oymalar,
 3. Mimarlık eserleri,
 4. El i leri ve küçük sanat eserleri, minyatürler ve süsleme sanat, ürünleri ile tekstil, moda tasar,malar,,
 5. Foto rafik eserler ve slaytlar,
 6. Grafik eserler,
 7. Karikatür eserleri,
 8. Her türlü tiplerlerdir.
- Krokiler, resimler, maketler, tasar,malar ve benzeri eserlerin endüstriyel model ve resim olarak kullan,lmaz,, dü ünçe ve sanat eserleri olmak s,fatlar,n, etkilemez.

*IV ö Sinema eserleri:***Madde 5 ö (De i ik: 21/2/2001 - 4630/3 md.)**

Sinema eserleri, her nevi bedii, ilmi, ö retici veya teknik mahiyette olan veya günlük olaylar, tespit eden filmler veya sinema filmleri gibi, tespit edildi i materyale bak,lmaks,z,n, elektronik veya mekanik veya benzeri araçlarla gösterilebilen, sesli veya sessiz, birbiriyle ili kili hareketli görüntüler dizisidir.

lenmeler ve Derlemeler ⁽¹⁾

Madde 6 ö Di er bir eserden istifade suretiyle vücuda getirilip te bu esere nispetle müstakil olm,yan ve a a ,da ba l,calar, yaz,l, fikir ve sanat mahsulleri i lenmedir:

1. Tercümele;
2. Roman, hikaye, iir ve tiyatro piyesi gibi eserlerden birinin bu say,lan nevilere bir ba kas,na çevrilmesi;
3. Musiki, güzel sanatlar, ilim ve edebiyat eserlerinin film haline sokulmas, veya filime al,nmaya ve radyo ve televizyon ile yay,ma müsait bir ekle sokulmas,;
4. Musiki aranjman ve tertipleri;
5. Güzel sanat eserlerinin bir ekilden di er ekillere sokulmas,;
6. Bir eser sahibinin bütün veya ayn, cinsten olan eserlerinin külliyat haline konulmas,;
7. Belli bir maksada göre ve hususi bir plan dahilinde seçme ve toplama eserler tertibi;
8. Henüz yay,mılanmam, olan bir eserin ilmi ara tırma ve çal, ma neticesinde yay,mılanmaya elveri li hale getirilmesi (lmi bir ara tırma ve çal, ma mahsulü olmayan alelade transkripsiyonlarla faksimileler bundan müstesnad,r.);
9. Ba kas,na ait bir eserin izah veya erhi yahut k,salt,lmaz,.
10. (**Ek: 7/6/1995 - 4110/3 md.**) Bir bilgisayar program,n,n uyarlanması,, düzenlenmesi veya herhangi bir de i im yap,lmaz,;
11. (**Ek: 7/6/1995 - 4110/3 md.**) Belli bir maksada göre ve hususi bir plan dahilinde verilerin ve materyallerin seçilip derlenmesi sonucu ortaya ç,kan (**Ek ibare: 21/2/2001 - 4630/4 md.**) ve bir araç ile okunabilir veya di er biçimdeki veri tabanlar, (Ancak, burada sa lanan koruma, veri taban, içinde bulunan veri ve materyalin korunmas, için geni letilemez) **Ek ibare: 21/2/2001 - 4630/4 md.**) stifade edilen eserin sahibinin haklar,na zarar getirmemek art,yla olu turulan ve i liyenin hususiyetini ta ,yan i lenmeler, bu kanuna göre eser say,l,r.

ô ô ô ô ô ô ô ô ô ô

(1) Bu madde ba l, , ö lenmelerö iken 21/2/2001 tarihli ve 4630 say,l, Kanunla metne i lendi i ekilde de i tirilmi tir.

Sayfa 3

2396

Ç) Alenile mi ve yay,mlanm, eserler:

Madde 7 6 Hak sahibinin r,zasiyle umuma arz edilen bir eser alenile mi say,ı,r.

Bir eserin asl,ndan ço altma ile elde edilen nüshalar, hak sahibinin r,zasiyle sat, a ç,kar,lma veya da ,t,lma yahut di er bir ekilde ticaret mevkiine konulma suretiyle umuma arzedilirse o eser yay,mlanm, say,ı,r.

5680 say,ı, Bas,n Kanununun 3 üncü maddesinin 2 nci f,kras, hükmü mahfuzdur.

K NC BÖLÜM

Eser Sahibi

A) Tarif:

I ó Genel olarak:

Madde 8 6 (De i ik: 21/2/2001 - 4630/5 md.)

Bir eserin sahibi, onu meydana getirendir.

Bir i lenmenin ve derlemenin sahibi, as,l eser sahibinin haklar, mahfuz kalmak art,yla onu i leyendir.

Sinema eserlerinde; yönetmen, özgün müzik bestecisi, senaryo yazar, ve diyalog yazar,, eserin birlikte sahibidirler. Canland,rma tekni iyle yap,lm, sinema eserlerinde, animatör de eserin birlikte sahipleri aras,ndad,r.

II ó Eser sahiplerinin birden fazla olu u:

Madde 9 6 Birden fazla kimselerin birlikte vücuda getirdikleri eserin k,s,mlara ayr,lmas, mümkünse, bunlardan her biri vücuda getirdi i k,sm,n sahibi say,ı,r.

Aksi kararla t,r,lm, olmad,kça, eseri birlikte vücuda getirenlerden her biri bütün eserin de i tirilmesi veya yay,mlanmas, için di erlerinin i tirakini isteyebilir. Di er taraf muhik bir sebep olmaks,z,n i tirak etmezse, mahkemece müsaade verilebilir. Ayn, hüküm mali haklar,n kullan,lmas,nda da uygulan,r.

III ó Eser sahipleri aras,ndaki birlik:

Madde 10 6 Birden fazla kimsenin i tirakiyle vücuda getirilen eser ayr,lmaz bir bütün te kil ediyorsa, eserin sahibi, onu vücuda getirenlerin birli idir.

Birli e adi irket hakk,ndaki hükümler uygulan,r. Eser sahiplerinden biri, birlikte yap,lacak bir muameleye muhik bir sebep olmaks,z,n müsaade etmezse, bu müsaade mahkemece verilebilir. Eser sahiplerinden her biri, birlik menfaatlerine tecavüz edildi i takdirde tek ba ,na hareket edebilir.

Bir eserin vücuda getirilmesinde yap,lan teknik hizmetler veya teferruata ait yard,mlar, i tirake esas te kil etmez.

(Ek: 21/2/2001 - 4630/6 md.) Birden fazla kimsenin i tiraki ile vücuda getirilen eser, ayr,lmaz bir bütün te kil ediyorsa bir sözle mede veya hizmet artlar,nda veya eser meydana getirildi inde yürürlükte olan herhangi bir yasada aksi öngörülmedi i takdirde birlikte eser üzerindeki haklar eser sahiplerini bir araya getiren gerçek veya tüzel ki i taraf,ndan kullan,ı,r. Sinema eseri ile ilgili haklar sakl,d,r.

B) Eser sahipli i hakk,nda karineler:

I ó Sahibinin ad, belirtilen eserlerde:

Madde 11 6 Yay,mlanm, eser nüshalar,nda veya güzel sanat eserinin asl,nda, o eserin sahibi olarak ad,n, veya bunun yerine tan,nm, müstear ad,n, kullanan kimse, aksi sabit oluncaya kadar o eserin sahibi say,ı,r.

Sayfa 4

2397

(De i ik: 7/6/1995 - 4110/5 md.) Umumi yerlerde veya radyo-televizyon arac,l, , ile verilen konferans ve temsillerde, mutad ekilde eser sahibi olarak tan,t,lan kimse o eserin sahibi say,l,r, me er ki, birinci f,kradaki karine yoluyla di er bir kimse eser sahibi say,ls,n.

II ó Sahibinin ad, belirtilmiyen eserlerde:

Madde 12 ó Yay,mıanm, olan bir eserin sahibi 11 inci maddeye göre belli olmad,kça, yay,mı,yan ve o da belli de ilse ço altan, eser sahibine ait hak ve yetkileri kendi nam,na kullanabilir.

Bu yetkiler, 11 inci maddenin 2 nci f,kras,ndaki karine ile eser sahibinin belli olmad, , hallerde konferans, verene veya temsili icra ettirene aittir.

Bu maddeye göre yetkili kimselerle as,l hak sahipleri aras,ndaki münasebetlere, aksi kararla t,r,lmam, sa, adi vekalet hükümleri uygulan,r.

ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

Fikri Haklar

A) Eser sahibinin haklar,:

I ó Genel olarak:

Madde 13 ó Fikir ve sanat eserleri üzerinde sahiplerinin mali ve manevi menfaatleri bu kanun dairesinde himaye görür.

Eser sahibine tan,nan hak ve yetkiler eserin bütününe ve parçalar,na amildir.

(De i ik son f,kras: 3/3/2004-5101/10 md.) Filmlerin ilk tespitini gerçekle tiren film yap,mc,lar, ile seslerin ilk tespitini gerçekle tiren fonogram yap,mc,lar,, hak ihdas etmek amac, ta ,maks,z,n, sahip olduklar, haklar,n ihlál edilmemesi, hak sahipliklerinin belirlenmesinde ispat kolayl, , sa lanmas, ve malî haklara ili kin yararlanma yetkilerinin takip edilmesi maksad,yla, sinema ve müzik eserlerini içeren yap,mı,lar,n,n kay,t ve tescilini yapt,r,rlar. Ayn, maksatla, eser sahiplerinin talebi üzerine, bu Kanun kapsam,nda korunan tüm eserlerin kay,t ve tescili yap,labilir, malî haklara ili kin yararlanma yetkileri de kay,t alt,na al,nabilir. Beyana müstenit yap,lan bu i lemlerden Bakanl,k sorumlu tutulamaz. Ancak, kay,t ve tescil i lemlerine esas te kil edecek i lemlerde, mevcut olmad, ,n, bildi i veya bilmesi icap etti i veya kendisine ait olmayan malî ve manevî haklara ili kin yanl, beyanda bulunanlar, bu Kanunda öngörülen hukukî ve cezaî müeyyidelere tâbidirler. Bu Kanun kapsam,nda yap,lan tüm kay,t ve tescil i lemlerine ili kin ücretler Bakanl,k taraf,ndan belirlenir. Kay,t ve tescilin usul ve esaslar,, ücretlerinin belirlenmesi ile di er hususlar Bakanl,kça ç,kar,lacak bir yönetmelikle belirlenir.

II ó Manevi haklar:

1. Umuma arz yetkisi:

Madde 14 ó Bir eserin umuma arzedilip edilmemesini, yay,mıanma zaman,n, ve tarz,n, munhas,ran eser sahibi tayin eder.

Bütünü veya esasl, bir k,sm, alenile memi olan, yahut ana hatlar, her hangi bir suretle henüz umuma tan,t,lm,yan bir eserin muhtevass, hakk,nda ancak o eserin sahibi malumat verebilir.

(De i ik: 21/2/2001 - 4630/8 md.) Eserin umuma arzedilmesi veya yay,mıanma tarz,, sahibinineref ve itibar,n, zedeleyecek mahiyette ise eser sahibi, ba kas,na yaz,l, izin vermi olsa bile eserin gerek asl,n,n gerek i lenmi eklinin umuma tan,t,lmass,n, veya yay,mıanmas,n, menedebilir. Menetme yetkisinden sözle me ile vazgeçmek hükümsüzdür. Di er taraf,n tazminat hakk, sakl,d,r.

2. Ad,n belirtilmesi yetkisi:

Madde 15 ó Eseri, sahibinin ad, veya müstear ad, ile yahut ads,z olarak, umuma arzetme veya yay,mılama hususunda karar vermek yetkisi munhas,ran eser sahibine aittir.

Bir güzel sanat eserinden ço altma ile elde edilen kopyelerle bir i lenmenin asl, veya ço alt,lm, nüshalar, üzerinde as,l eser sahibinin ad veya alametinin, kararla t,r,lan veya adet olan ekilde belirtilmesi ve vücuda getirilen eserin bir kopye veya i lenne oldu unun aç,kça gösterilmesi artt,r.

Bir eserin kimin taraf,ndan vücuda getirildi i ihtilaf, ise, yahut her hangi bir kimse eserin sahibi oldu unu iddia etmekte ise, hakiki sahibi, hakk,n,n tespitini mahkemeden isteyebilir.

Sayfa 5

2398

(Ek: 7/6/1995 - 4110/6 md.) Eser niteli indeki mimari yapılar, yazı, istem üzerine eserin görülen bir yerine eser sahibinin uygun göreceği malzeme ile silinmeyecek biçimde eser sahibinin adı yazılır.

3. Eserde de iklilik yapılmaz, menetmek:

Madde 16 6 Eser sahibinin izni olmadıkça eserde veyahut eser sahibinin adında kısıltmalar, ekleme ve başka de i tirmeler yapılamaz.

Kanunun veya eser sahibinin müsaadesiyle bir eseri i liyen, umuma arzeden, ço altan, yayımlayan, temsil eden veya başka bir suretle yayan kimse; i leme, ço altma, temsil veya yayım tekni i icab, zaruri görülen de i tirmeleri eser sahibinin hususi bir izni olmaksızın da yapabilir.

(De i ik: 21/2/2001 - 4630/9 md.) Eser sahibi kayıtsız ve arız olarak izin vermiş olsa bile şeref veya itibarını zedeleyen veya eserin mahiyet ve hususiyetlerini bozan her türlü de i tirmeleri menedebilir. Menetme yetkisinden bu hususta sözleşme yapılmış olsa bile vazgeçmek hükümsüzdür.

4. Eser sahibinin zilyed ve malik hakları, hakları:

Madde 17 6 (De i ik birinci fıkrası: 21/2/2001 - 4630/10 md.) Eser sahibi, gerekli durumlarda, asıl maliki ve zilyedinden, koruma haklarını yerine getirmek kaydıyla, 4 üncü maddenin 1 inci ve 2 nci bentlerinde sayılan güzel sanat eserlerinin ve 2 nci maddenin 1 inci bendinde ve 3 üncü maddede sayılan da yazarlarla bestecilerin el yazmasıyla yazılmış eserlerinin asıllarından geçici bir süre için yararlanmay, talep etme hakkına sahiptir. Eser sahibinin bu hakkı, bu eserlerin ticaretini yapanlar tarafından eseri satın alan veya elde eden kişilere müzayede ve satış kataloğu veya ilgili belgeler ile açıklanır.

(De i ik: 7/6/1995 - 4110/7 md.) Asıl maliki, eser sahibi ile yaptığı sözleşme haklarına göre eser üzerinde tasarruf edebilir. Ancak eseri bozamaz ve yok edemez ve eser sahibinin haklarına zarar veremez.

(Ek: 7/6/1995 - 4110/7 md.) Eserin tek ve özgün olması durumunda eser sahibi, kendisine ait tüm dönemleri kapsayan çalınma ve sergilerde kullanılmak amacıyla, koruma haklarını yerine getirerek iade edilmek üzere eseri isteyebilir.

III. Hakların kullanılması: (1)

a) Genel olarak:

Madde 18 6 (De i ik: 21/2/2001 - 4630/11 md.)

Mali hakları, kullanma yetkisi münhasıran eser sahibine aittir.

Aralarındaki özel sözleşme mahiyetinden aksi anılmadıkça; memur, hizmetli ve i çilerin i lerini görürken meydana getirdikleri eserler üzerindeki hakları bunları, çalı, tır veya tayin edenlerce kullanılır. Tüzel kişilerin uzuvları, haklarında da bu kural uygulanır.

Bir eserin yapımcısı, veya yayımcısı, ancak eserin sahibi ile yapacağı sözleşmeye göre mali hakları kullanabilir.

b) Hakları, kullanabilecek kişiler:

Madde 19 6 Eser sahibi 14 ve 15 inci maddelerin birinci fıkralarıyla kendisine tanınan yetkilerin kullanılması, tarzları, tesbit etmemi se yahut bu hususu her hangi bir kimseye bırakmam, sa bu yetkilerin ölümünden sonra kullanılması, vasiyeti tenfiz memuruna; bu tayin edilmemi se sırasıyla kalan e ile çocukları ve mansup mirasçılar, ana - babası, karde lerine aittir.

ô ô ô ô ô ô ô ô ô

(1) Bu madde ba lı, ö5. Hakları kullanılması, öiken 21/2/2001 tarihli ve 4630 sayılı Kanunla meme i lendi i ekilde de i tirilmiştir.

Sayfa 6

(De i ik: 21/2/2001-4630/12 md.) Eser sahibinin ölümünden sonra yukarıdaki fıkralarda sayılan kişiler eser sahibine 14, 15 ve 16 nc, maddelerin üçüncü fıkralarında tanımlanan hakları, eser sahibinin ölümünden itibaren yetmiş yıl kendi namıyla kullanabilirler.

Eser sahibi veya birinci ve ikinci fıkralara göre yetkili olanlar, yetkilerini kullanmazlarsa; eser sahibinden veya halefinden mali bir hak edinmek isteyen kimse mevrut bir menfaati bulunduğunu ispat edene kadar, eser sahibine 14, 15 ve 16 nc, maddelerin üçüncü fıkralarında tanımlanan hakları, kendi namıyla kullanabilir.

Yetkili kişiler birden fazla olup müdahale hususunda birleşmezler; mahkeme, eser sahibinin muhtemel arzusuna en uygun bir şekilde basit yargılama usulü ile ihtilaf halleder.

(De i ik: 1/11/1983 - 2936/2 md.) 18 inci madde ile yukarıdaki fıkralarda sayılan yetkili kişilerden hiçbiri bulunmaz veya bulunup da yetkilerini kullanmazlarsa yahut ikinci fıkralarda belirlenen süreler bitmiş ise, eser memleketin kültürü bakımından önemli görüldükçe takdirde, Kültür ve Turizm Bakanlığı, 14, 15, 16 nc, maddelerin üçüncü fıkralarında eser sahibine tanımlanan hakları, kendi namıyla kullanabilir.

IV - Mali haklar: (1)

1. Genel olarak:

Madde 20 6 (De i ik: 1/11/1983 - 2936/3 md.)

Henüz aleniye memur bir eserden her ne şekilde ve tarzda olursa olsun faydalanma hakkı, münhasıran eser sahibine aittir. Aleniye memur bir eserden eser sahibine münhasıran tanımlanan faydalanma hakkı, bu Kanunda mali hak olarak gösterilenlerden ibarettir. Mali haklar birbirine bağımsızdır. Bunlardan birinin tasarrufu ve kullanılması, diğerine tesir etmez.

(Mülga ikinci fıkra: 3/3/2004-5101/28 md.)

(Mülga üçüncü fıkra: 3/3/2004-5101/28 md.)

Bir işlenmenin sahibi, kendisine bu şekilde tanımlanan mali hakları, işleme hususunun serbest olduğu hallerde, aslında eser sahibinin müsaade ettiği nispette kullanabilir.

2. Çeşitleri:

a) İsim hakkı:

Madde 21 6 Bir eserden, onu isimlemek suretiyle faydalanma hakkı, münhasıran eser sahibine aittir.

b) Çoğaltma hakkı:

Madde 22 6 (De i ik: 7/6/1995 - 4110/8 md.)

(De i ik: 21/2/2001 - 4630/13 md.) Bir eserin aslına veya kopyalarına, herhangi bir şekilde veya yöntemle, tamamen veya kısmen, doğrudan veya dolaylı, geçici veya sürekli olarak çoğaltma hakkı, münhasıran eser sahibine aittir.

Eserlerin aslından ikinci bir kopyasına, nakletme, yayma da eserin imza, ses ve görüntü nakil ve tekrarına yarayan, bilinen ya da ileride geliştirilecek olan her türlü araca kaydedilmesi, her türlü ses ve müzik kayıtları ile mimari eserlerine ait plan, proje ve krokilerin uygulanması da çoğaltma sayılır. Ayni, kural, kabartma ve delikli kalıplar hakkında da geçerlidir.

ô ô ô ô ô ô ô ô ô

(1) Üst başlık numarası, (III) iken, 2162/2001 tarih ve 4630 sayılı Kanunun 11. maddesi ile IV olarak teselsül ettirilmiş tir.

Sayfa 7

2400

Ço altma hakk., bilgisayar program,n,n geçici ço alt,lm,as,n, gerektirdi i ölçüde, program,n yüklenmesi, görüntülenmesi, çal, t,r,lm,as,, iletilmesi ve depolanmas, fiillerini de kapsar.

c) *Yayma hakk.:*

Madde 23 ö (De i ik: 21/2/2001 -4630/14 md.)

Bir eserin asl,n, veya ço alt,lm, nüshalar,n,, kiralamak, ödünç vermek, sat, a ç,karmak veya di er yollarla da ,tmak hakk, münhas,ran eser sahibine aittir.

Eser sahibinin izniyle yurt d ,nda ço alt,lm, nüshalar,n yurt içine getirilmesi ve bunlardan yayma yoluyla faydalanma hakk, münhas,ran eser sahibine aittir. Yurt d ,nda ço alt,lm, nüshalar her ne surette olursa olsun eser sahibinin ve/veya eser sahibinin iznini haiz yayma hakk, sahibinin izni olmaks,z,n ithal edilemez. Kiralama ve kamuya ödünç verme yetkisi eser sahibinde kalmak kayd,yla, belirli nüshalar,n hak sahibinin yayma hakk,n, kullanmas, sonucu mülkiyeti devredilerek ülke s,n,r,lar, içinde ilk sat, , veya da ,t,m, yap,ld,ktan sonra bunlar,n yeniden sat, , eser sahibine tan,nan yayma hakk,n, ihlal etmez.

Bir eserin veya ço alt,lm, nüshalar,n,n kiralanmas, veya ödünç verilmesi ekinde yay,m,, eser sahibinin ço altma hakk,na zarar verecek ekinde, eserin yayg,n kopyalanmas,na yol açamaz. Bu maddenin uygulanmas,na ili kin usul ve esaslar Kültür Bakanl, ,nca haz,r,lanacak bir yönetmelikle düzenlenir.

ç) *Temsil hakk.:*

Madde 24 ö Bir eserden, (...)⁽¹⁾ do rudan do ruya yahut i aret, ses veya resim nakline yar,yan aletlerle umumi mahallerde okumak, çalmak, oynamak ve göstermek gibi temsil suretiyle faydalanma hakk, munhas,ran eser sahibine aittir.

Temsilin umuma arz edilmek üzere vukubuldu u mahalden ba ka bir yere herhangi bir teknik vas,ta ile nakli de eser sahibine aittir.

(Ek: 1/11/1983 - 2936/4 md.) Temsil hakk,; eser sahibinin veya meslek birli ine üye olmas, halinde, yetki belgesinde belirtti i yetkiler çerçevesinde meslek birli inin yaz,l, izni olmadan, di er gerçek ve tüzelki ilerce kullan,lamaz. Ancak, 33 üncü ve 43 üncü maddelerdeki hükümler sakl,d,r.

d) *aret, ses ve/veya görüntü nakline yarayan araçlarla umuma iletim hakk.:* (2)

Madde 25 ö (De i ik: 21/2/2001 - 4630/15 md.)

Bir eserin asl,n, veya ço alt,lm, nüshalar,n,, radyo-televizyon, uydu ve kablo gibi telli veya telsiz yay,n yapan kurulu lar vas,tas,yla veya dijital iletim de dahil olmak üzere i aret, ses ve/veya görüntü nakline yarayan araçlarla yay,nlanmas, ve yay,nlanan eserlerin bu kurulu lar,n yay,nlar,ndan al,narak ba ka yay,n kurulu lar, taraf,ndan yeniden yay,nlanmas, suretiyle umuma iletilmesi hakk, munhas,ran eser sahibine aittir.

Eser sahibi, eserin asl, ya da ço alt,lm, nüshalar,n,n telli veya telsiz araçlarla sat, , veya di er biçimlerde umuma da ,t,lm,as,na veya sunulmas,na ve gerçek ki ilerin seçtikleri yer ve zamanda eserine eri imini sa lamak suretiyle umuma iletimine izin vermek veya yasaklamak hakk,na da sahiptir.

Bu madde ile düzenlenen umuma iletim yoluyla eserlerin da ,t,m ve sunumu eser sahibinin yayma hakk,n, ihlal etmez.

ô ô ô ô ô ô ô ô ô ô

(1) *Bu f,kradaki öonun as,l veya i lenmelerini ö ekindeki ibare 2162/2001 tarihli ve 4630 say,l, Kanunla yürürlükten kald,r,lm, ve metinden ç,kar,lm, t,r.*

(2) *Bu madde ba l, , öRadyo ile yay,n hakk,ö iken 21/2/2001 tarihli ve 4630 say,l, Kanunla metne i lendi i ekinde de i tirilmi tir.*

Sayfa 8

3. Süreler:

a) Genel olarak:

Madde 26 6 Eser sahibine tan,nan mali haklar zamanla mukayettir. 46 ve 47 nci maddelerdeki haller d, ,nda koruma süresinin bitiminden sonra herkes, eser sahibine tan,nan mali haklardan faydalanabilir.

Bir eserin asl, veya i lenmeleri için tan,nan koruma süreleri birbirine tabi de ildir.

Bu hüküm 9 uncu maddenin birinci f,kras,ndaki eserler hakk,nda da uygulan,r. Koruma süresi, eserin alenile mesinden önce cereyana ba lamaz.

Forma veya fasikül halinde yay,mlanan eserlerde son forma veya fasikülün yay,mlandı, , tarih, eserin aleniyeti tarihi say,l,r. Fas,la ile yay,mlanan mütaaddit ciltlerden müte ekkil eserlerin her bir cildi ile bülten, risale, mevkute ve y,ll,klar gibi eserlerde aleniyet tarihi bunlardan her birinin yay,mlanma tarihidir.

Aleniyet tarihinden ba l,yan süreler eserin ilk defa alenile ti i veya dördüncü f,kraya göre alenile mi say,ld, , y,ldan sonraki senenin ilk gününden itibaren hesap olunur.

Eser sahibinin ölümünden itibaren ba l,yan sürelerin hesab,nda, eser sahibinin öldü ü seneyi takip eden y,l,n ilk günü ba lang,ç tarihi say,l,r. 10 uncu maddenin birinci f,kras,nda zikredilen hallerde süre, eser sahiplerinden son sa kalan,n,n ölüm tarihinden sonra ba lar.

b) Sürelerin devam,:

Madde 27 6 (De i ik: 7/6/1995 - 4110/10 md.)

Koruma süresi eser sahibinin ya ad, , müddetçe ve ölümünden itibaren 70 y,l devam eder (**Ek cümle: 21/2/2001 - 4630/16 md.**) Bu süre, eser sahibinin birden fazla olmas, durumunda, hayatta kalan son eser sahibinin ölümünden itibaren yetmi y,l geçmekle son bulur.

Sahibinin ölümünden sonra alenile en eserlerde koruma süresi ölüm tarihinden sonra 70 y,ld,r.

12 nci maddenin birinci f,kras,ndaki hallerde koruma süresi, eserin aleniyet tarihinden sonra 70 y,ld,r; me er ki eser sahibi bu sürenin bitmesinden önce ad,n, aç,klam, bulunsun,

lk eser sahibi tüzelki i ise, koruma süresi aleniyet tarihinden itibaren 70 y,ld,r.

Madde 28 6 (Mülga: 21/2/2001-4630/36 md.)**Madde 29 6 (Mülga: 21/2/2001 - 4630/36 md.)**

B) Tahditler:

I 6 Amme intizam, mülhazasiyle:

Madde 30 6 Eser sahibine tan,nan haklar, eserin ispat, maksadiyle mahkeme ve di er resmi makamlar huzurunda ve alel,tlak zab,ta ve ceza i lerinde bir muameleye konu te kil etmek üzere kullan,lmas,na mani de ildir. Foto raflar, umumi emniyet mülhazasiyle veya adli maksatlar için sahibinin r,zas, al,nmaks,z,n, resmi makamlar veya bunlar,n emriyle ba kalar, taraf,ndan her ekilde ço alt,labilir ve yay,labilir.

Eserin her hangi bir suretle ticaret mevkiine konmas,n,, temsilini veya di er ekillerde kullan,lmas,n, meneden yahut müsaade veya kontrole ba l, tutan kamu hukuku hükümleri mahfuzdur.

2402

*II ó Genel menfaat mülâhazasıyle:**1. Mevzuat ve içtihatlar*

Madde 31 ó Resmen yayımlanan veya ilan olunan kanun, tüzük, yönetmelik, tebliğ, genelge ve kazai kararlar, ancak altıncı maddede belirtilen her hangi bir suretle bunlardan faydalanma serbesttir.

2. Nutuklar:

Madde 32 ó Büyük Millet Meclisinde ve diğer resmi meclis ve kongrelerde, mahkemelerde, umumi toplantılarda söylenen söz ve nutuklar, haber ve malûmat verme maksadıyla ancak mahallerde okunması, veya radyo vasıtasıyla ve başka suretle yayımı serbesttir.

Hadisenin mahiyeti ve vaziyetin icab, gerektirmedik hallerde söz ve nutuk sahiplerinin adı zikredilmeyebilir.

Bu söz ve nutuklar, birinci fıkrada zikredilenden başka bir maksatla ancak bir suretle yayım eser sahibine aittir.

*3. Temsil serbestisi:***Madde 33 ó (Değişiklik: 21/2/2001 - 4630/17 md.)**

Yayımlanmış bir eserin; tümüyle telif ve özet maksadıyla doğrudan veya dolaylı kâr amacı gütmeksizin temsili, eser sahibinin ve eserin adı mutlak şekilde açıklanması, serbesttir.

4. E telif ve özet için seçme ve toplama eserler:

Madde 34 ó (Değişiklik: 7/6/1995 - 4110/13 md.) Yayımlanmış, müzik, ilim ve edebiyat eserlerinden ve alenilemiş güzel sanat eserlerinden, maksadın haklı, göstereceği bir nispet dahilinde iktisablar yapılmak suretiyle, hal ve vaziyetinden telif ve özet gayesine tahsis edildiği anlaşılana seçme ve toplama eserler vücuda getirilmesi serbesttir. 2 nci maddenin üçüncü bendinde ve 4 üncü maddenin birinci fıkrasındaki birinci ve ikinci bentlerinde gösterilen neviden eserler, ancak seçme ve toplama eserin münderecatından, aydınlatılmak üzere iktibas edilebilir. Ancak bu serbestlik, hak sahibinin menfaatlerine haklı bir sebep olmadan zarar verir veya eserden normal yararlanma ile çelişen şekilde kullanılamaz.

Münhasıran okullara mahsus olarak hazırlanan ve Milli Eğitim Bakanlığı tarafından onanan (okul-radyo) yayımları için de birinci fıkrada hükümleri uygulanır.

(Ek: 21/2/2001 - 4630/18 md.) Yayımlanmış, müzik, ilim ve edebiyat eserlerinden ve alenilemiş güzel sanat eserlerinden, iktisablar yapılmak suretiyle telif ve özet gayesi dışında seçme ve toplama eserler vücuda getirilmesi ancak eser sahibinin izniyle mümkündür.

Bütün bu hallerde eser ve eser sahibinin adı mutlak şekilde zikredilmek icap eder.

*5. İktibas serbestisi:***Madde 35 ó** Bir eserden aldığı hallerde iktibas yapılması caizdir:

1. Alenilemiş bir eserin bazı cümle ve ifadeleri müstakil bir ilim ve edebiyat eserine alınması;
2. Yayımlanmış bir bestenin en çok tema, motif, pasaj ve fikir neviden parçaları müstakil bir müzik eserine alınması;
3. Alenilemiş güzel sanat eserlerinin ve yayımlanmış diğer eserlerin, maksadın haklı, göstereceği bir nispet dahilinde ve münderecatından aydınlatılmak maksadıyla bir ilim eserine konulması;

Sayfa 10

4. Alenile mi güzel sanat eserlerinin ilmi konferans veya derslerde, konuyu aydınlatmak için projeksiyon ve buna benzer vasıtalarla gösterilmesi.

İktibasın belli olacak şekilde yapılması, lazımdır. İlim eserlerinde, iktibas hususunda kullanılan eserin ve eser sahibinin adından başka bu kısımları, yer belirtilir.

6. *Gazete münderecatı:*

Madde 36 6 Basın Kanununun 15 inci maddesi hükmü mahfuz kalmak üzere basın veya radyo tarafından umuma yayılmayan günlük havadisler ve haberler serbestçe iktibas olunabilir.

Gazete veya dergilerde çıkan içtimai, siyasi veya iktisadi günlük meselelere mütaallik makale ve fikirler, iktibas hakkı, sarahaten mahfuz tutulmam, sa aynen veya iktibas edilmiş şekilde diğer gazete ve dergiler tarafından alınması, ve radyo vasıtasıyla veya diğer bir suretle yayılması, serbesttir. İktibas hakkı, mahfuz tutulsa bile sözü geçen makale ve fikirler, nakledilerek basın özetleri şeklinde alınması, radyo vasıtasıyla veya diğer bir suretle yayılması, caizdir.

Bütün bu hallerde, iktibas edilen gazete, dergi ve ajansın ve diğer bunlar da başka bir kaynaktan alınmış, larsa o kaynağından, tarih ve sayısından başka makale sahiplerinin adını, müstear adı, veya alameti zikredilmek icabeder.

7. *Haber:* ⁽¹⁾

Madde 37 6 (Değişiklik: 21/2/2001 - 4630/19 md.)

Haber mahiyetinde olmak ve bilgilendirme kapsamına, a mamak kaydıyla, günlük hadiselerle ilgili olarak fikir ve sanat eserlerinden bazı parçaları üretme, ses ve/veya görüntü nakline yarayan vasıtalara alınması, mümkündür. Bu şekilde alınmış parçaların çoğaltılması, yayılması, temsil edilmesi veya radyo ve televizyon gibi araçlarla yayılmasını, serbesttir. Bu serbestlik, hak sahibinin hukuki menfaatlerine zarar verecek şekilde veya eserden normal yararlanmaya aykırı biçimde kullanılabilir.

III - *Hususi menfaat mülahazasıyla:*

1. *ahsan kullanma:*

Madde 38 6 (Değişiklik: 7/6/1995 - 4110/14 md.)

Bütün fikir ve sanat eserlerinin, (...) ⁽²⁾ kâr amacı güdülmeksizin ahsen kullanmaya mahsus çoğaltılması, mümkündür. Ancak, bu çoğaltma hakkı sahibinin menfaatlerine haklı bir sebep olmadan zarar veremez ya da eserden normal yararlanmaya aykırı olamaz.

(Mülga: 21/2/2001 - 4630/36 md.)

Sözlemede belirleyici hükümlerinin yokluğunda, hata düzeltme de dahil, bilgisayar programının duyurulduğu amaca uygun kullanılması, için gerekli olduğu durumda, bilgisayar programının onu hukuki yollardan edinen kişi tarafından çoğaltılması, ve iktibas edilmesi serbesttir.

Bilgisayar programının yasal yollardan edinen kişinin programı, yüklemesi, çalması, ve hataları düzeltmesi sözlemede önlenemez. Bilgisayar programının kullanılması, için gerekli olduğu sürece, bilgisayar programının kullanılması hakkına sahip kişinin bir adet yedekleme kopyası yapması, sözlemede önlenemez.

Bilgisayar programının kullanılması hakkına sahip kişinin yapmaya hak kazandığı, bilgisayar programının yüklenmesi, görüntülenmesi, çalınması, iletilmesi veya depolanması, fiillerini ifa ettiği sırada, bilgisayar programının herhangi bir ögesi altında yatan düğünce ve ilkeleri belirlemek amacıyla, programın ilgili gözetilmesi, tetkik edilmesi ve sunması, serbesttir.

ô ô ô ô ô ô ô ô

(1) Bu madde başlıca, *öRoportajö iken 21/2/2001 tarihli ve 4630 sayılı Kanunla değiştirilmiştir.*

(2) Bu fıkradan yeralan; *öyayınlanma veya öibaresi 21/2/2001 tarihli ve 4630 sayılı Kanunla metinden çıkarılmıştır.*

2404

Ba ,ms,z yarat,lm, bir bilgisayar program, ile di er programlar,n ara i lerli ini gerçekle tirmek üzere gerekli bilgileri elde etmek için,bilgisayar program,n,n o alt,lmas, ve i lenmesi anlam,nda kod'un o alt,lmas,n,n ve kod formunun çevirisinin de zorunlu oldu u durumlarda, bu fiillerin ifas, a a ,daki artlar,n kar ,lanmas, halinde serbesttir:

1. Bu fiillerin, ruhsat sahibi veya bir bilgisayar program,n,n kopyas,n, kullanma hakk, sahibi di er bir ki i taraf,ndan veya onlar,n ad,na bunu yapmaya yetkili ki i taraf,ndan ifa edilmesi,

2. Ara i lerli i gerçekle tirmek için gerekli bilginin, (1) numaral, bentte belirtilen ki ilerin kullan,mlar,na sunulmamas,,

3. Bu fiillerin, ara i lerli i gerçekle tirmek için gereken program parçalar, ile s,n,rl, olmas,.

Yukar,daki f,kra hükümleri, onun uygulanmas, ile elde edilen bilgilerin;

1. Ba ,ms,z yarat,lm, bilgisayar program,n,n ara i lerli ini gerçekle tirmenin d, ,nda di er amaçlar için kullan,lmas,na,

2. Ba ,ms,z yarat,lm, bilgisayar program,n,n ara i lerli i için gerekli oldu u durumlar d, ,nda ba kalar,na verilmesine,

3. fade edili bak,m,ndan esastan benzer bir bilgisayar program,n,n geli tirilmesi, üretilmesi veya pazarlanmas, veya fikri haklar, ihlal eden herhangi di er bir fiil için kullan,lmas,na,

zin vermez.

Alt,nc, ve Yedinci f,kra hükümleri, programdan normal yararlanma ile eli ir veya hak sahibinin me ru yararlar,na makul olmayan müdahale eder ekilde kullan,lmas,na izin verecek tarzda yorumlanamaz.

2. *Bestekarlara tan,nan haklar:*

Madde 39 6 (Mülga: 21/2/2001 -4630/36 md.)

3. *Kopye ve te hir:*

Madde 40 6 Umumi yollar, caddeler ve meydanlara, temelli kalmak üzere konulan güzel sanat eserlerini; resim, grafik, foto raf ve saire ile o altma, yayma, umumi mahallerde projeksiyonla gösterme, radyo ve benzeri vas,talarla yay,mlama caizdir. Bu salahiyet mimar,l,k eserlerinde yaln,z d, ekle munhas,rd,r.

Üzerlerine, sahibi taraf,ndan sarahaten menedici bir kay,t konulmu olmad,ka güzel sanat eserleri, malikleri veya bunlar,n muvafakatiyle ba kalar, taraf,ndan umumi mahallerde te hir edilebilir.

Aç,k art,rma ile sat,lacak eserler umuma te hir olunabilir. Umumi mahallerde te hir edilen veya a,k art,rmaya konulan bir eseri sergi veya art,rmay, tertip eden kimseler taraf,ndan bu maksatlarla ,kar,lacak katalo , k,lavuz veya bunlara benzer matbualar vas,tasiyle o altma ve yayma caizdir.

Bu hallerde, aksine yerle mi adet yoksa, eser sahibinin ad,n,n zikrinden vazgeçilebilir.

4. *Umuma aç,k mahallerde eser, icra, fonogram, yap,m ve yay,nlar,n kullan,lmas, ve/veya iletilmesine ili kin esaslar: (1)*

Madde 41- (De i ik: 3/3/2004-5101/11 md.)

Giri i ücretli veya ücretsiz umuma aç,k mahaller; eser, icra, fonogram, yap,m ve yay,nlar,n kullan,m ve/veya iletimine ili kin 52 nci maddeye uygun sözleşme yaparak hak sahiplerinden veya üyesi olduklar, meslek birliklerinden izin al,r ve sözleşme melerde yaz,l, malî hak ödemelerini bu madde hükümlerine göre yaparlar.

Eser, icra, fonogram, yap,m ve yay,nlar, kullanan ve/veya ileten umuma aç,k mahaller; mahallin bulundu u bölgenin özelli i, mahallin nitelik ve niceli i, fikrî mülkiyete konu eser, icra, fonogram, yap,m ve yay,nlar,n mahalde sunulan ürün veya hizmetin ayr,lmaz bir paras, ve ürün veya hizmete katk,s, olup olmad, , ve benzeri hususlar dikkate al,nmak suretiyle s,n,fland,r,l,r veya s,n,fland,rma d, , b,rak,l,r.

(1) *Bu madde ba l, , 64. aret, ses ve/veya görüntü ta ,y,c,lar,n,n umuma aç,k yerlerde kullan,lmas,;ö iken, 3/3/2004 tarihli ve 5101 say,l, Kanunun 11 inci maddesiyle meme i lendi i ekilde de i tirilmi tir.*

2404-1

Faaliyet gösterdikleri sektörlerde; eser sahipleri ve/veya ba lant,l, hak sahipleri meslek birlikleri, yap,lan s,n,fland,rmaya ba l, olarak eser, icra, fonogram, yap,m ve yay,nlar,n kullan,m,ndan ve/veya iletiminden kaynaklanan ödemelere ili kin tarifeleri tespit ederler. Meslek birlikleri ile umuma aç,k mahaller aras,ndaki sözleşmeler, bu tarife bedelleri veya taraflarca yap,labilecek müzakereler sonucu belirlenecek bedeller üzerinden yap,l,r.

Tarifelere ili kin sözleşmelerde takvim y,l, esas al,n,r ve bu tarifeler takvim y,l, ba ,ndan itibaren geçerli olur.

Bu madde hükümlerinin uygulanmas,n, teminen:

1. Meslek birlikleri temsil ettikleri eser, icra, fonogram ve yap,m,lar ile üyelerine ili kin bilgileri, Bakanl, a bildirmek zorundad,rlar. Bu bildirimler her üç ayda bir güncellenir ve Bakanl,kça olu turulan ortak bir veri tabanı, üzerinden ilgili taraflara aç,l,r.

2. Eser sahipleri alan,nda kurulmu meslek birlikleri veya ba lant,l, hak sahipleri alan,nda kurulmu meslek birlikleri veya ayn, sektörlerde faaliyet gösteren meslek birlikleri, biraraya gelerek protokole ba lamak suretiyle ortak tarifeler belirleyebilirler. Ortak tarifeler protokole taraf meslek birlikleri aç,s,ndan ba lay,c,d,r.

Meslek birlikleri, tarifeler veya ortak tarifeleri her takvim y,l,n,n dokuzuncu ay,nda kullan,c,lar, temsil eden ve kanunla kurulmu kamu kurumu niteli indeki meslek kurulu lar, ile Bakanl, a bildirirler ve kamuoyuna duyururlar. Umuma aç,k mahaller, müzakere ve sözleşme yap,lmas,na ili kin verecekleri ba lay,c, nitelikteki yetki belgeleri ile üye olduklar, meslek kurulu lar, arac,l, ,yla da tarifeleri veya ortak tarifeleri müzakere edebilir ve sözleşme yapabilirler. Ancak, tarifelerin götürü usulde tespit edilmesi halinde umuma aç,k mahaller sadece meslek kurulu lar, arac,l, , ile müzakere edebilir ve sözleşme yapabilirler.

Onuncu ayda umuma aç,k mahaller veya meslek kurulu lar, ile meslek birlikleri aras,nda tarifeler veya ortak tarifeler üzerinde uzla ma sa lanamamas, ve sözleşme yap,lamamas, halinde, en geç bu ay,n sonuna kadar, meslek birlikleri ve/veya meslek kurulu lar, taraf,ndan bu tarifelerin Bakanl,kça olu turulacak uzla t,rma komisyonunda müzakere edilmesi talep edilebilir.

Uzla t,rma komisyonu, taraflardan birinin talebi ve Bakanl, ,n uygun görmesi halinde, tarifeleri müzakere etmek üzere, Bakanl,k taraf,ndan talep tarihinden itibaren onbe gün içinde olu turulur. Komisyon Bakanl,ktan bir, Rekabet Kurumundan iki temsilci ve ilgili meslek birlikleri ile kullan,c,lar, temsil eden meslek kurulu lar,n,n birer temsilcisinden olu ur. Bakanl,k temsilcisi ayn, zamanda komisyon ba kan,d,r. Ayn, usulle, komisyon üye say,s, kadar yedek üye seçilir. Komisyonun sekretarya hizmetleri Bakanl,k ilgili birimi taraf,ndan yürütülür.

Komisyon, olu turuldu u tarihten itibaren onbe gün içinde, raporunu haz,r,layarak, Bakanl, a ve taraflara bildirir. Umuma aç,k mahaller ve meslek birlikleri, Komisyon raporunun aç,kland, , tarihten itibaren onbe gün içinde, meslek birliklerinin aç,k,klam, olduklar, tarifeleri veya müzakereler neticesinde mutabakata vard,klar, tarifeleri sözleşme yap,labilebilirler.

Meslek birliklerince belirlenen tarife veya ortak tarifeler üzerinden sözleşme yap,lmamas, halinde, taraflar yarg, yoluna ba vurabilirler. Yarg,lama sürecinde, bir önceki y,l sözleşme yap,m, olan mahaller, ilgili meslek birlikleri aksini bildirmedikçe, dava konusu tarifenin 1/4'ünü dava sonuçlan,ncaya kadar her üç ayda bir meslek birlikleri ad,na aç,lm, banka hesab,na yat,rmak suretiyle eser, icra, fonogram, yap,m ve yay,nlar, kullanabilir ve/veya iletebilirler. Bir önceki y,l sözleşme yap,mam, umuma aç,k mahaller ile ilk defa sözleşme yapacak umuma aç,k mahallerin bu f,krada öngörüldü ü ekilde eser, icra, fonogram, yap,m ve yay,nlar, kullanabilmeleri ve/veya iletebilmeleri ise ilgili meslek birliklerinin iznine ba l,d,r. Dava sonuçlan,ncaya kadar bu ekilde ödenen miktar, mahkeme karar,yla tespit edilen tarife bedelinden mahsup edilir.

Sayfa 13

2404-2

Tarifelerin tespit edilmesinde ve uzla mazl,klar,n halinde, bu Kanunun 42/A maddesinin üçüncü f,kras,nda yer alan, tarife tespitine ili kin esaslar dikkate al,n,r.

Mahallerde kullan,lan ve/veya iletimi yap,lan eser, icra, fonogram, yap,m ve yay,nlar üzerinde hak sahibi olan gerçek veya tüzel ki iler, bunlar,n kullan,m,na ve/veya iletimine ili kin ödemelerin yap,lmas,n, ancak yetki verdikleri meslek birlikleri arac,l, , ile talep edebilirler. Sinema eserleri bak,m,ndan bu f,kran,n uygulanmas, zorunlu de ildir.

S,n,fland,rma, uzla t,rma komisyonuna ba vuru halinde Bakanl,kça al,nacak ücretler ve uzla t,rma komisyonunun çal, mas, ile bu maddenin uygulanmas,na ili kin di er usul ve esaslar Bakanl,kça ç,kar,lacak yönetmelik ile belirlenir.

IV - Hükümete tan,nan yetkiler:

1. Meslek birliklerinin kurulmas,:

Madde 42 ó (De i ik: 1/11/1983-2936/7 md.)

(De i ik birinci f,kra: 21/2/2001 - 4630/21 md.) Eser sahipleri ve eser sahiplerinin haklar, ile ba lant,l, hak sahipleri, **(Ek ibare: 3/3/2004-5101/12 md.)** ile bu Kanunun 52 nci maddesine uygun biçimde düzenlenmi sözle melerle eser veya hak sahibinden malî haklar, kullanma yetkilerini devralarak bu Kanunun 10 uncu maddesine göre ilim-edebiyat eserleri üzerindeki haklar, kullanarak, süreli olmayan yay,nlar, ço altan ve yayanlar ⁽¹⁾ üyelerinin ortak ç,karlar,n, korumak ve bu Kanun ile tan,nm, haklar,n idaresini ve takibini, al,nacak ücretlerin tahsilini ve hak sahiplerine da t,m,n, sa lamak üzere, Kültür Bakanl, ,nca haz,rlanan ve Bakanlar Kurulunca onaylanan tüzük ve tip statülere uygun olarak tespit edilecek alanlarda birden fazla meslek birli i kurabilirler. Eser sahipleri veya icrac, sanatç,lar bak,m,ndan zorunlu organlar,n,n as,l üye say,s,n,n dört kat, kadar (i)⁽²⁾; yap,mc,lar veya radyo-televizyon kurulu lar, bak,m,ndan bu organlar,n as,l üye say,s,n,n iki kat, kadar üye olma niteliklerini ta ,yan gerçek veya tüzel ki iler meslek birli i olarak faaliyet gösterebilmek için izin almak üzere Bakanl, a ba vurmak zorundadır,rlar. Meslek birlikleri bu izni ald,ktan sonra kurulduklar, alanda faaliyet gösterirler.

(De i ik: 21/2/2001 - 4630/21 md.) Ayn, alanda, ba ka bir meslek birli inin kurulabilmesi için, yukar,da zikredilen kurucu üye say,lar,ndan az olmamak kayd,yla o alanda kurulmu en fazla üyesi olan meslek birli inin üye tam say,s,n,n 1/3ü kadar üye olma niteliklerini ta ,yan gerçek veya tüzel ki iler faaliyet izni almak üzere Bakanl, a ba vururlar. Bakanl, ,n bu ba vuru uygun bularak izin vermesi halinde faaliyet gösterirler. Her birlik ihtiyaçlar do rultusunda ubeler açarak çal, abilir. Ayn, alanda kurulmu en az iki meslek birli i, Bakanl,kça haz,rlanan tüzük ve tip statülerin belirledi i usul ve esaslar çerçevesinde federasyon kurabilir. Ayn, alanda birden fazla federasyon kurulamaz.

Meslek birlikleri ve federasyon özel hukuka tabi tüzelki ilerdir. Üyeleri sermaye koymak, kar ve zarara, hukuki mesuliyete i tirak etmekle yükümlü tutulamazlar.

(1) Bu arada yer alan ö ile bu Kanunun 52 nci maddesine uygun biçimde düzenlenmi sözle melerle eser veya hak sahibinden malî haklar, kullanma yetkilerini devralarak bu Kanunun 10 uncu maddesine göre ilim-edebiyat eserleri üzerindeki haklar, kullanarak, süreli olmayan yay,nlar, ço altan ve yayanlarö ibaresi, 3/3/2004 tarihli ve 5101 say,l, Kanunun 12 nci maddesiyle madde metminden ç,kart,lm, t,r.

(2) Bu arada yer alan ö gerçek ki ilerö ibaresi, 3/3/2004 tarihli ve 5101 say,l, Kanunun 12 nci maddesiyle madde metminden ç,kart,lm, t,r.

2404-3

Meslek birliklerinin ve federasyonun tip statülerinde genel kurul, yönetim kurulu, denetleme kurulu, teknik - bilim kurulu ve haysiyet kurulu mecburi organ olarak düzenlenir. Bu birliklerin ve federasyonun kurulması, kontrolü; denetlenmesi ile ilk genel kurulların, toplayabilmeleri için gerekli en az üye sayısının, diğer ihtiyari organların, kurulların, tekkül tarzındaki üyelerinin görevleri, üyelerinin girme, çıkma ve çıkarılma şartları, üyelerini kurabilecekleri bölgelerin tespiti, yurt içi ve yurtdışındaki kamu kurum ve kuruluşları, gerçek ve özel hukuk tüzelkişileri ile olan ilişkileri, bu ilişkilerdeki hak ve yetkileri, üyelerine olan mali ilişkileri, elde edilen telif ücreti ve tazminatların dağıtım ve dağıtım usul ve esasları ile ilgili hususlar; ilgili kuruluşların görüşleri alınarak, Bakanlıkta hazırlanacak tüzüklerle belirlenir.

4/10/1983 tarihli ve 2908 sayılı, Dernekler Kanununun 21 nci maddesinin ikinci fıkrasının, 30, 37, 40, 42, 43, 44, 45, 48, 65, 66, 67, 68, 69, 70 ve 90 nci maddeleri, bu maddeye göre kurulacak meslek birlikleri ve federasyon için de ceza hükümleriyle birlikte uygulanır.

(Değişiklik: 21/2/2001 - 4630/21 md.) Eser sahipleri ile bağlantılı hak sahiplerinin bu Kanunla tanımlanan hakları, ülke içinde bu maddeye göre kurulan meslek birlikleri dışında; başka birlik, dernek ve benzeri kuruluşlar tarafından takip edilemez. Bu maddede geçen üyelik, kurucu üye sayısı ve üye tam sayısı gibi hususlar bu Kanunun yürürlüğe girdiği tarihten önce kurulmuş olan meslek birlikleri için de aranır. Bütün meslek birlikleri Kanunun yürürlüğe girmesinden itibaren altı ay içerisinde bu maddede getirilen esaslara uygun hale gelmek mecburiyetindedirler. Bu süre içinde bu şart yerine getirmeyen meslek birlikleri altı ay sonunda kendiliğinden dağılır.

2. Meslek birliklerinin yükümlülükleri ve tarife tespitine ilişkin esaslar:

Madde 42/A- (Ek: 3/3/2003-5101/13 md.)

Bu Kanunun 42 nci maddesinde öngörülen amaçlarla hakları idaresini sağlamak üzere kurulan meslek birlikleri;

1. Temsil ettikleri eser, icra, fonogram ve yapımlar ile üyelerine ilişkin tüm bilgileri Bakanlıkta bildirmek ve ilgili kişilere açık bu bildirim her üç ayda bir güncellemekle,
2. Üyesi olan hak sahiplerinin faaliyetlerinden kaynaklanan haklarının idaresini hakkaniyete uygun koşullarda sağlamakla,
3. Üyelerinin haklarının idaresine ilişkin faaliyetlerinden elde ettikleri gelirleri, dağıtım planlarına uygun olarak hak sahiplerine dağıtmakla,
4. Yazılı talepte bulunan ilgili kişilere, temsil ettikleri eser, icra, fonogram ve yapımlar ile ilgili bilgileri vermekle,
5. Sözleşme yapıldıkça idare ettikleri haklara ilişkin olarak hakkaniyete uygun davranmakla, kendi maddi ve/veya manevi menfaatleri bakımından gerekli gördükleri indirim veya ödeme kolaylıklarını sağlamakla,
6. Sözleşme yapılabilmesi için idaresini sağlamakla, haklara ilişkin ücret tarifelerini süresinde belirlemek ve belirlenen tarifeleri ve bu tarifelerdeki her türlü değişikliği süresinde duyurmakla,
7. Hesaplarını yeminli mali müavirlere onaylatmakla,

Yükümlüdürler.

Yukarıdaki fıkranın radyo-televizyon kuruluşları, yayıncılar, bakımından uygulanmasında Radyo ve Televizyon Üst Kurulu kayıtları esas alınır.

Sayfa 15

2404-4

Tarifelerin tespit edilmesinde; tarifelerin uluslararası, uygulamaları, ülkenin ekonomik ve toplumsal koşullarına uyarlanabilirliği göz önünde bulundurularak makul seviyede belirlenmesi ile teknolojik alandaki gelişmelerin yanı sıra, eser, icra, fonogram, yapım ve yayınların yaratılması, ve kullanılması, sektörlerin yapışması, tahrip edici, üretimi ve kullanımı, engelleyici ve genel kabul görmüş uygulamalara zarar verici bir etki yaratılmaması, rekabeti bozucu şartların ortadan kaldırılması, yapılan sözleşmelerin, ilgili sektörlerdeki ürün fiyatları, ve bu sektörlerin gayrisafi millî hasıladaki payı, eser, icra, fonogram, yapım ve yayınların kullanımı ve/veya iletim sistemi, birim fiyat veya götürü usulü ödeme, ödeme planı, ve benzeri hususlar esas alınır.

Aynı zamanda ve/veya sektörde faaliyet gösteren birlikler, tarife tespitinde, sözleşme yapılırsa ve bu Kanunun uygulanması ile ilgili diğer işlemlerde birlikte hareket edebilirler.

Ortak tarife yapılırsa, olması halinde, aynı zamanda faaliyet gösteren meslek birlikleri, tarifelere esas olmak üzere her takvim yılı için, alandaki temsil kabiliyetleri ile temsil ettikleri eser, icra, fonogram, yapım ve yayınlara ilişkin kullanımı oranları, tespit ederek Bakanlıkça bildirilmek zorundadır. Bu oranların tespitinde anlaşılması sağlanamaması, ve/veya bu oranların Bakanlıkça bildirilmemesi halinde, Bakanlıkça oluşturulacak bir komisyon bu tespiti yapar. Bu tespit yapılmaya kadar, sözleşme yapımı, kullanımları, ödemeleri gereken meblağlar, Bakanlıkça talebi üzerine mahkemece belirlenmiş tevdii mahalline yatırılır. Burada toplanan meblağ, komisyon çalışmaları giderleri mahsup edildikten sonra, ilgili meslek birlikleri arasında, komisyonca tespit edilen orana ya da herhangi bir amaçla, birliklerin aralarında anlaşmaları halinde, mutabakata vardıkları, kullanımı oranına göre paylaştırılır. Komisyon Bakanlık, Rekabet Kurumu ve ilgili meslek birliklerini temsilen birer kişiden oluşur. Bakanlık temsilcisi aynı zamanda komisyon başkanlığıdır. Komisyon kararları, yargı yolu açık olup, görevli mahkeme ilgili ihtisas mahkemesidir.

Bu maddede belirtilen esaslar çerçevesinde yapılırsa, gereken bildirimlere ilişkin yükümlülüklerini yerine getirmeyen belirlenen meslek birliklerinin dağıtılması için hesaplanarak Bakanlıkça, mahkemenin yükümlülüklerini yerine getirinceye kadar tedbir alınması, istenebilir.

Meslek birliğine üye eser veya bağlantılı hak sahiplerinin alenileştirilmesi veya yayımlanması, tüm eser, icra, fonogram, yapım ve yayınların, ilişkin hakları, takibi meslek birliğine verilecek yetki belgesine göre yapılır. Yetki belgesine ilişkin usul ve esaslar Bakanlıkça çıkarılacak yönetmelikle belirlenir.

3. Meslek birliklerinin denetimi:

Madde 42/B- (Ek: 3/3/2003-5101/13 md.)

Meslek birlikleri, idarî ve malî açıdan Bakanlıkça denetimine tâbidir. Bakanlık, meslek birliklerinin bu Kanunla belirlenmiş görev ve yükümlülükleri yerine getirip getirmediğini her zaman kendisi denetleyebileceği gibi bu denetimin başlatılması, denetim kurullarının yapması, meslek birliklerinden de isteyebilir. Bu kuruluşların denetimlere ilişkin raporları bir örneğini Bakanlığa gönderilir.

Denetimler sırasında, denetim yapmakla görevlendirilenler tarafından istenecek her türlü defter, belge ve bilgilerin ibraz edilmesi veya verilmesi, kasa veya vevnenin kontrol edilmesi, yönetim yerleri, binalar ve eklentilerine girme gibi taleplerin yerine getirilmesi zorunludur.

Meslek birlikleri tarafından;

1. Bu Kanunun 42 ve 42/A maddeleri ile bu maddede belirlenen görev ve yükümlülüklerin yerine getirilmediği,

2405

2. Sözle melere uygun tahsilat veya da ,t,m,n yap,lmad, , ya da yanl, ve haks,z da ,t,m yap,ld, ,,

3. Tarifelerin bu Kanunun 42/A maddesinin üçüncü fıkrasında belirlenen esaslara göre düzenlenmedi i,

Tespit edildi i takdirde, bu birlikler Bakanlıkça yazılı olarak bir defa uyarılır, uyarılmı tebli i tarihinden itibaren otuz gün içinde kusurun giderilmemesi halinde, meslek birli i ikinci kez uyarılır.

Yukarıdaki fıkrada bahsi geçen kusurların ikinci uyarı, takip eden otuz gün içinde de giderilmemesi veya yap,lan denetimlerde, birlik kayıtlarında ve di er i ve i lemlerinde mevzuata aykırılık tespit edilmesi halinde, Bakanlık en geç üç ay içinde ola anüstü genel kurul yapmak üzere üyeleri davet eder. Ola anüstü genel kurul yap,lanca kadar, birli in i ve i lemlerinde suiistimali görülenler tedbiren i ten el çektirilir, Bakanlıkça yerine atama yap,lır veya s,ras, gelen yedek üye göreve çağırılır.

Bu Kanunun 42 ve 42/A maddeleri ile bu madde hükümleri, 42 nci madde çerçevesinde kurulacak federasyonlar için de uygulanır.

4. Eser, icra, fonogram ve yapımların yayınlanması ve/veya iletilmesine ili kin esaslar: ⁽¹⁾

Madde 43 - (De i ik: 3/3/2004-5101/ 14 md.)

Radyo-televizyon kurulu ları, uydu ve kablolu yayın kurulu ları ile mevcut veya ileride bulunacak teknik imkânlardan yararlanarak yayın ve/veya iletim yapacak kurulu lar, yayınlarda yararlanacaklar, opera, bale, tiyatro ve benzeri sahneye konmu eserlerle ilgili olarak hak sahiplerinden önceden izin almak zorundadır.

Bu kurulu lar sahneye konmu eserler d, ,nda kalan eser, icra, fonogram ve yapımlar için ilgili alan meslek birlikleri ile 52 nci maddeye uygun sözleşme yaparak izin almak, söz konusu yayın ve/veya iletimlere ili kin ödemeleri bu birliklere yapmak ve kullandıkları, eser, icra, fonogram ve yapımlara ili kin listeleri bu birliklere bildirmek zorundadır.

3984 sayılı Radyo ve Televizyonlar Kurulu ve Yayınlar Hakkında Kanun çerçevesinde faaliyet gösteren radyo-televizyon kurulu ları, Radyo ve Televizyon Üst Kurulu tarafından anılan Kanun d, ,nda kalan ve yayın ve/veya iletim yapan di er kurulu lar ise Bakanlık tarafından sınıflandırılır.

Faaliyet gösterdikleri sektörlerde eser sahipleri ve/veya bantları, hak sahipleri meslek birlikleri, yap,lan sınıflandırmaya ba lı olarak eser, icra, fonogram ve yapımların yayın ve/veya iletiminden kaynaklanan ödemelere ili kin tarifeleri tespit ederler. Meslek birlikleri ile kurulu lar arasındaki sözleşmeler, bu tarife bedelleri veya taraflarca yap,lan müzakereler sonucu belirlenecek bedeller üzerinden yapılır.

Meslek birliklerinin temsil ettikleri eser, icra, fonogram ve yapımlar ile üyelerine ili kin bildirim zorunlulu u, tarifelerin belirlenmesi, duyurulması, müzakere edilmesi, sözleşme yap,ılması, uzlaşmazlıkların halli ve di er hususlarda bu Kanunun 41 inci maddesinin dört ilâ onüçüncü fıkraları uygulanır. Ancak yayın ve/veya iletim yapan kurulu lar bakımından 41 inci maddenin altıncı fıkrasının son cümlesinin uygulanması zorunlu değildir.

(1) Bu madde ba lı , ö2. Radyo-televizyon gibi araçlarla yayınlanan ve/veya iletilen fikir ve sanat eserlerine ili kin ödemelerö iken, 3/3/2004 tarihli ve 5101 sayılı Kanunun 14 üncü maddesiyle metne i lendi i ekilde de i tirilmiştir.

2406-(2406/1-2)

Ayr,ca, 41 inci maddenin 10 uncu fıkras,na uygulanmas, bak,mdan, Türkiye Radyo Televizyon Kurumu, yay,nlar,nda yer verdi i eser, icra, fonogram ve yap,malar, her üç ayda bir meslek birliklerince belirlenen y,il,k tarifenin 1/4'ünü yat,rnak suretiyle kullanabilir.

5. *Fikir ve sanat eserlerinin i aretlenmesi:* ⁽¹⁾

Madde 44 6 (De i ik: 7/6/1995 - 4110/18 md.)

(De i ik birinci fıkras: 3/3/2004-5101/15 md.) Fikrî mülkiyet haklar,na korunmas, ve etkin bir ekilde takibinin sa lanmas, amac,yla, sadece süreli yay,nlar basan yerler d, ,nda, fikir ve sanat eserlerinin tespit edilmesi ve ço alt,ımas,na ili kin materyalleri üreten ve/veya bu materyallerin dolun, ço alt,m ve sat, ,n, yapan veya herhangi bir ekilde yayan ve umuma arz eden yerler, Bakanl,kça ücret mukabili sertifikaland,r,l,r. Bakanl,kça belirlenen yerler, Bakanl,kça onaylanm, bir yaz,l,m ile Bakanl,kça belirlenecek kriterlere uygun bir donan,m, bulundurmak, gerekli alt yap,y, olu turmak ve gerçekle tirdikleri i lemleri her takvim y,l, itibar,yla Bakanl, a bildirmek zorundadır. Bu yerler ve malî hak sahipleri ayr,ca, Bakanl,kça gerekli görülecek i aret ve seri numaralar, ile uluslararası standartlara uygun kodlar,, ta ,y,c, materyaller üzerinde bulundurmakla mü teren yükümlüdürler.

(2)

(De i ik ikinci fıkras: 21/2/2001 - 4630/23 md.) Her türlü bo video kaseti, ses kaseti, bilgisayar disketi, CD, DVD gibi ta ,y,c, materyaller ile, fikir ve sanat eserlerinin ço alt,ımas,na yarayan her türlü teknik cihaz, ticarî amaçlı, imal veya ithal eden gerçek ve tüzel ki iler, imalat veya ithalat bedeli üzerinden yüzde üçü geçmemek üzere Bakanlar Kurulu karar,yla belirlenecek orandaki miktar, keserek, ay içinde toplad,klar, mebla ,, sonraki ay,n en geç yar,s,na kadar Kültür Bakanl, , ad,na bir ulusal bankada aç,lacak özel hesaba yat,rnakla yükümlüdürler. **(Ek cümle: 14/7/2004-5217/17 md.)** Özel hesapta toplanan bu tutarlar,n dörtte biri Kültür ve Turizm Bakanl, , Merkez Saymanl, , hesab,na aktar,l,r ve bütçeye gelir kaydedilir.

(De i ik üçüncü fıkras: 14/7/2004-5217/17 md.) Bu hesapta kalan miktarlar fikrî mülkiyet sisteminin güçlendirilmesi ile kültürel ve sanatsal faaliyetlerin yürütülmesi amac,yla kullan,l,r. Bu hesapta kalan miktar,n da ,t,m, ve kullan,m,na ili kin usul ve esaslar Kültür ve Turizm Bakanl, ,na ç,kar,lacak bir yönetmelikle belirlenir. Yurt içindeki ve yurt d, ,ndaki kültür miras,na korunmas,na yönelik faaliyetler için Bakanl,k bütçesine gerekli ödenek konulur.

(De i ik son fıkras: 3/3/2004-5101/15 md.) Bu maddenin uygulanmas,na ili kin usul ve esaslar ile al,nacak ücretler Bakanl,kça ç,kar,lacak bir yönetmelikle belirlenir.

6. Güzel sanat eserlerinin sat, bedellerinden pay verilmesi: ⁽¹⁾

Madde 45 6 (De i ik birinci fıkras: 3/3/2004-5101/16 md.) Mimarî eserler hariç olmak üzere, bu Kanunun 4 üncü maddesinde say,lan güzel sanat eserlerinin as,ıllar, ile eser sahibinin kendisinin s,n,r,l, say,da meydana getirdi i veya eser sahibinin kontrolünde ve izniyle meydana getirilmi ve eser sahibi taraf,ndan imzalanm, veya ba ka bir ekilde i aretlenmi olmalar, nedeniyle özgün eser oldu u kabul edilen kopyalar,, 2 nci maddenin (1) numaral, bendinde ve 3 üncü maddede say,l,p da yazarlarla bestecilerin el yaz,s,yla yaz,lm, eserlerinin as,ıllar,ndan biri, eser sahibi veya mirasç,lar, taraf,ndan bir defa sat,ld,ktan sonra, koruma süresi içinde, bir sergide veya aç,k art,ırmada yahut bu gibi e yay, satan bir ma azada veya ba ka ekillerde sat, konusu olarak el de i tirdikçe, bu sat, bedeli ile bir önceki sat, bedeli aras,nda aç,k bir nispetlilik bulunmas, halinde, her sat, ta, sat, , gerçekle tiren gerçek veya tüzel ki i, bedel fark,ndan münasip bir pay, eser sahibine, o ölmü se miras hükümlerine göre ikinci dereceye kadar (ve bu derece dahil) yasal mirasç,lar,na ve e ine, bunlar da yoksa ilgili alan meslek birli ine Bakanlar Kurulunca ç,kar,lacak bir kararname ile belirlenecek usul ve esaslar çerçevesinde ödemekle yükümlüdür.

ô ô ô ô ô ô ô ô ô

(1) Bu madde ba l,klar,na numaralar, 3/3/2004 tarihli ve 5101 say,l, Kanunun 14 üncü maddesiyle yeniden teselsül ettirilmi tir.

(2) 28/12/2006 tarihli ve 5571 say,l, Kanunun 2 nci maddesiyle, bu fıkras,na birinci cümlesinde yer alan öamac,yla,ö ibaresinden sonra gelmek üzere ösadece süreli yay,nlar basan yerler d, ,nda,ö ibaresi eklenmi ve metne i lenmi tir.

Sayfa 18

2407

Kararnamede:

1. Bedel fark,n,n yüzde onunu geçmemek artıyla fark,n nispetine göre tesbit edilecek bir pay tarifesi;
2. Bedeli kararnamede tesbit edilecek miktar, a m,yan sat, lar,n pay vermek borcundan muaf tutulaca ;;
3. Eser nevlere itibariyle mesleki birli in hangi kolunun ilgili say,labilece i; gösterilir.

Sat, n vukubuldu u müessese sahibi sat,c, ile birlikte müteselsilen mesuldür.

Cebri sat, hallerinde pay ancak di er alacaklar tamamen ödendikten sonra ödenir.

Pay verme borcunun zamana ,m,, bu borcun do umunu intaç eden sat, tan itibaren be y,ld,r.

7. *Devletin faydalanma salahiyeti:* ⁽¹⁾

Madde 46 ó (De i ik: 1/11/1983 - 2936/10 md.)

Ço altma ve yay,m, eser sahibi taraf,ndan aç,kça men edilmemi olan ve umumi kütüphane, müze ve benzeri müesseselerde sakl, bulunan henüz yay,mılanmam, veya alenile memi eserler, mali haklarla ilgili koruma süresi dolmu olmak art,yla, bulundu u kamu kurum ve kurulu una ait olur. Bunlardan kamu kurum ve kurulu lar, ile bilimsel vesair amaçla yararlanmak isteyen ki i ve kurulu lar,n izin alacaklar, merci ve bunlardan al,nacak ücretlerle bu ücretlerin hangi kültürel gayelerde sarfedilece i ve di er hususlar, ilgili kurulu lar,n görüşü ü al,nd,ktan sonra Kültür ve Turizm Bakanl, ,nca haz,rılanacak tüzükle belirlenir.

8. *Kamuya maledme:* ⁽¹⁾

Madde 47 ó Bir kararname ile memleket kültürü için önemi haiz görülen bir eser üzerindeki mali haklardan faydalanma salahiyeti, hak sahiplerine münasip bir bedel ödenmesi suretiyle koruma süresinin bitiminden önce kamuya maledilebilir.

(De i ik: 21/2/2001 -4630/24 md.) Bu hususta karar verilebilmesi için eserin Türkiye'de veya Türkiye d, ,nda Türk vatandaşlar, taraf,ndan vücuda getirilmi olmas, ve ayn, zamanda yay,mılanm, eser nüshalar ,n,n iki y,ldan beri tükenmi bulunmas, ve hak sahibinin uygun bir süre içinde eserin yeni bir bask,s,n, yapmayaca ,n,n tespit edilmesi gerekir.

Bu kararnamede:

1. Eser ve sahibinin ad,;
2. Müktesep haklar, ihlal edilen kimselere ödenecek bedel;
3. Mali haklar, kullanacak makam veya müessese;
4. Verilen bedelin itfas,ndan sonra elde edilecek safi kar,n hangi kültürel gayelere tahsis edilece i; yaz,ı,r.

DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

Sözle me ve Tasarruflar

A) *Hayatta vaki tasarruflar:*

1 ó *Asli iktisap:*

Madde 48 ó Eser sahibi veya mirasç,lar, kendilerine kanunen tan,nan mali haklar, süre, yer ve muhteva itibariyle mahdut veya gayrimahdut, kar ,ı,kl, veya kar ,ı,ks,z olarak ba kalar,na devredebilirler.

Mali haklar, sadece kullanma salahiyeti de di er bir kimseye b,rak,labilir. (Ruhsat).

(1) *Bu madde ba l,klar,n,n numaralar, 3/3/2004 tarihli ve 5101 say,ı, Kanununun 14 üncü maddesiyle teselsül ettirilmi tir.*

Yukardaki f,kralarda say,lan tasarruf muameleleri henüz vücuda getirilmemi veya tamamlanacak olan bir esere taallük etmekte ise bat,ld,r.

II ó Devren iktisap:

Madde 49 6 Eser sahibi veya mirasç,lar,ndan mali bir hak veya böyle bir hakk, kullanma ruhsat,n, iktisap etmi olan bir kimse, ancak bunlar,n yaz,l, muvafakatiyle bu hakk, veya kullanma ruhsat,n, di er birine devredebilir.

leme hakk,n,n devrinde, devren iktisap eden kimse hakk,nda da eser sahibi veya mirasç,lar,n,n ayn, suretle muvafakat, artt,r.

III ó Sözle meler:

1. Vücuda getirilecek eserler:

Madde 50 6 48 ve 49 uncu maddelerde say,lan tasarruf muamelelerine dair taahhütler, eser henüz vücuda getirilmeden önce yap,lm, olsa dahi muteberdir.

Eser sahibinin ileride vücuda getirece i eserlerin bütününe veya muayyen bir nevi'ine taallük eden bu kabil taahhütleri taraflardan her biri, ihbar tarihinden bir y,l sonra hüküm ifade etmek üzere feshedebilir.

Eser tamamlanmadan önce, eser sahibi ölür veya tamamlama kabiliyetini zayı eder, yahut kusuru olmaks,z,n eserin tamamlanmas, imkans,z hale gelirse zikri geçen taahhütler kendili inden münfesihtir. Di er taraf,n iflas etmesi veya sözle me uyar,nca devrald, , mali haklar, kullanmaktan aciz duruma dü mesi yahut kusuru olmaks,z,n kullanman,n imkans,z hale gelmesi hallerinde de ayn, hüküm caridir.

2. lerideki faydalanma imkanlar,:

Madde 51 6 leride ç,kar,lacak mevzuat,n eser sahibine tan,mas, muhtemel mali haklar,n devrine veya bunlar,n ba kalar, taraf,ndan kullan,lmas,na mütaallik sözle meler bat,ld,r.

leride ç,kar,lacak mevzuatla mali haklar,n ümulünün geni letilmesi veya koruma süresinin uzat,lmas,ndan do acak salahiyetlerden vazgeçmeyi yahut bunlar,n devrini ihtiva eden sözle meler hakk,nda ayn, hüküm caridir.

IV ó ekil:

Madde 52 6 Mali haklara dair sözle me ve tasarruflar,n yaz,l, olmas, ve konular, olan haklar,n ayr, ayr, gösterilmesi artt,r.

V ó Tekeffül:

1. Hakk,n mevcut olmamas,:

Madde 53 6 Mali bir hakk, ba kas,na devreden veya kullanma ruhsat,n, veren kimse, iktisap edene kar , hakk,n mevcudiyetini Borçlar Kanununun 169 ve 171 inci maddeleri hükmünce zamindir.

Haks,z fiillerden ve sebepsiz mal iktisab,ndan do an talepler mahfuzdur.

2. Salahiyetin mevcut olmamas,:

Madde 54 6 Mali bir hakk, yahut kullanma ruhsat,n, devre salahiyetli olm,yan kimseden iktisap eden, hüsnüniyet sahibi olsa bile himaye görmez.

Salahiyeti olmaks,z,n mali bir hakk, ba kas,na devreden veya kullanma ruhsat,n, veren kimse; salahiyeti bulunmad, ,na di er taraf,n vak,f oldu unu veya vak,f olmas, laz,mgeldi ini ispat etmedikçe tasarrufun hükümsüz kalmas,ndan do an zarar, tazminle mükelleftir. Kusur halinde mahkeme; hakkaniyet gerektiriyorsa daha geni bir tazminata hükmedebilir.

Haks,z fiillerden ve sebepsiz mal iktisab,ndan do an talepler mahfuzdur.

*VI ó Yorum kaideleri:**1. ümül:*

Madde 55 ó Aksi kararla t,r,lm, olmad,kça mali bir hakk,n devri veya bir ruhsat,n verilmesi eserin tercüme veya sair i lenmelerine amil de ildir.

2. Ruhsat:

Madde 56 ó Ruhsat; mali hak sahibinin ba kalar,na da ayn, ruhsat, vermesine mani de ilse (basit ruhsat), yaln,z bir kimseye mahsus oldu u takdirde (tam ruhsat) t,r.

Kanun veya sözle meden aksi anla ,lmad,kça her ruhsat basit say,l,r.

Basit ruhsatlar hakk,nda has,lat kiras,na, tam ruhsatlar hakk,nda intifa hakk,na dair hükümler uygulan,r.

3.Mülkiyetin intikali:

Madde 57 ó As,l veya ço alt,lm, nüshalar üzerindeki mülkiyet hakk,n,n devri, aksi kararla t,r,lm, olmad,kça, fikri haklar,n devrini ihtiva etmez.

Bir güzel sanat eseri üzerinde ço altma hakk,n, haiz olan bir kimseden kal,p ve sair ço altma aletlerinin ziyedli ini iktisap eden kimse, aksi kararla t,r,lmam, sa, ço altma hakk,n, da iktisap etmi say,l,r.

(Mülga: 21/2/2001 - 4630/36 md.)

VII ó Cayma hakk,:

Madde 58 ó Mali bir hak veya ruhsat iktisap eden kimse, kararla t,r,lan süre içinde ve e er bir süre tayin edilmemi se icab, hale göre münasip bir zaman içinde hak ve salahiyetlerden gere i gibi faydalanmaz ve bu yüzden eser sahibinin menfaatleri esasl, surette ihlal edilirse eser sahibi sözle meden cayabilir.

Cayma hakk,n, kullanmak istiyen eser sahibi sözle medeki haklar,n kullan,lmas, için noter vas,tasiyle di er tarafa münasip bir mehil vermeye mecburdur. Hakk,n kullan,lmas,, iktisap eden kimse için imkans,z olur veya taraf,ndan reddedilir yahut bir mehil verilmesi halinde eser sahibinin menfaatleri esasl, surette tehlikeye dü mekte ise mehil tayinine lüzum yoktur.

Verilen mehil neticesiz geçerse veya mehil tayinine lüzum yoksa noter vas,tasiyle yap,lacak ihbar ile cayma tamam olur. Cayma ihbar,n,n tebli inden itibaren 4 hafta geçtikten sonra caymaya kar , itiraz davas, aç,lamaz.

iktisap edenin mali hakk, kullanmamakta kusuru yoksa veya eser sahibinin kusuru daha a ,r ise hakkaniyet gerekti i hallerde iktisap eden, münasip bir tazminat isteyebilir.

Cayma hakk,ndan önceden vazgeçme caiz olmad, , gibi bu hakk,n dermeyan,n, iki y,ldan fazla bir süre için meneden takyitler de hükümsüzdür.

VIII ó Hakk,n eser sahibine avdeti:

Madde 59 ó Eser sahibi veya mirasç,lar, mali bir hakk, muayyen bir gaye z,mm,nda yahut muayyen bir süre için devretmi lerse gayenin ortadan kalkmas, veya sürenin geçmesiyle ilgili hak, sahibine avdet eder. Bu hüküm, ba kas,na devrine sözle me ile müsaade edilmemi olan mali bir hakk, iktisap eden kimsenin ölümü yahut iflas, halinde cari de ildir; me er ki, i mahiyeti icab,, hakk,n kullan,lmas,, iktisap edenin ahs,na ba l, bulunsun.

2410

Muayyen bir gaye zammında veya muayyen bir süre için verilen ruhsatlar birinci fıkrada sayılan hallerde son bulur.

B) Vazgeçme:

Madde 60 6 Eser sahibi yahut mirasçılar, kendilerine kanunen tanınan mali haklardan, önceden vak, tasarrufların, ihlal etmemek şartıyla, bir resmi senet tanzimi ve bu hususun Resmi Gazete'de ilan, suretiyle vazgeçebilirler.

Vazgeçme, ilan tarihinden itibaren başlayarak koruma süresinin bitmesi halinde hukuki neticeleri doğurur.

C) Haciz ve rehin:

I ö Caiz olmayan haller:

Madde 61 6 Cra ve fias Kanununun 24 ve 30 uncu maddelerinin hükümleri mahfuz kalmak şartıyla:

1. Eser sahibinin veya mirasçılardan birinin mülkiyeti altında bulunan henüz alenilememiş bir eserin müsvedde veya asılları;

2. Sinema eserleri hariç olmak üzere birinci bentte zikredilen eserler üzerindeki mali haklar;

3. Eser sahibinin, mali haklara dair hukuki muamelelerden doğan paradan gayri, alacakları;

Kanuni veya akdi bir rehin hakkının, cebri icranın veya hapis hakkının konusu olamaz.

II ö Caiz olan haller:

Madde 62 6 A a) daki hükümler dairesinde:

1. Alenilememiş bir eserin müsveddesi veya aslı;

2. Yayınlanmamış bir eserin çoğaltılmış nüshaları;

3. Eser sahibinin korunmaya layık olan manevi menfaatlerini ihlal etmemek şartıyla alenilememiş bir eser üzerindeki mali hakları;

4. Eser sahibinin mali haklara dair hukuki muamelelerden doğan para alacakları;

Kanuni veya akdi bir rehin hakkının, cebri icranın yahut hapis hakkının konusunu teşkil edebilir.

Birinci fıkrada sayılan konulara dair rehin sözleşmesinin muteber olması için yazılı şekilde yapılması lazımdır. Sözleşme rehin olarak verilenler ayrı ayrı gösterilmelidir.

Güzel sanat eserlerine ait kâğıtlar ve sair çoğaltma vasıtaları, birinci fıkranın üçüncü bendinde yazılı mali haklar üzerinde cebri icra tatbik için lüzumlu görüldüğün nispette zilyed olan kimselerden geçici olarak alınabilir.

Mimarlık eserleri hariç olmak üzere güzel sanat eserlerinin asılları, ve eser sahibine yahut mirasçılara ait musiki, ilim ve edebiyat eserlerinin müsveddeleri, birinci fıkranın üçüncü bendinde yazılı mali haklar üzerinde cebri icra tatbik için lüzumlu görüldüğün nispette zilyed olan kimselerden geçici olarak alınabilir.

Ç) Miras:

I ö Genel olarak:

Madde 63 6 Bu Kanunun tanınan, mali haklar miras yolu ile intikal eder.

Mali haklar üzerinde ölüme bağlı tasarruflar yapılması caizdir.

Sayfa 22

2411

II ó Mü terek eser sahiplerinden birinin ölüümü:

Madde 64 ó Eseri birlikte vücuda getirenlerden biri, eserin tamamlanmas,ndan yahut alenile mesinden önce ölürse hissesi, di erleri aras,nda taksime u rar. Bunlar, ölenin mirasç,lar,na münasip bir bedel ödemekle mükelleftirler. Miktar üzerinde uzla amazlarsa bunu mahkeme tayin eder.

Eseri birlikte vücuda getirenlerden biri eserin alenile mesinden sonra ölürse di erleri, ölenin mirasç,lariyle birli i devam ettirip ettirmemekte serbesttirler.

Devama karar vermeleri halinde, sa kalan eser sahipleri mirasç,lardan birli e kar , haklar,n,n kullan,lm,as, hususunda bir temsilci tayinini talep edebilirler.

Devama karar verilmedi i takdirde birinci f,kra hükümleri uygulan,r.

III ó Mirasç,lar,n birden fazla olu u:

Madde 65 ó Eser sahibinin terekesinde bu kanunun tan,d, , mali haklar mevcut olupta Medeni Kanununun 581 inci maddesi uyar,nc, bir temsilci tayin edilmi se, temsilci, bu haklar üzerinde yapaca , muameleler için mirasç,lar,n karar,n, almaya mecburdur.

BE İNCİ BÖLÜM

Hukuk ve Ceza Davalar,

A) Hukuk davalar,:

I ó Tecavüzün ref'i davas,:

1. Genel olarak:

Madde 66 ó Manevi ve mali haklar, tecavüze u r,yan kimse tecavüz edene kar , tecavüzün ref'ini dava edebilir.

Tecavüz, hizmetlerini ifa ettikleri s,rada bir i letmenin temsilcisi veya müstahdemleri taraf,ndan yap,lm, sa i letme sahibi hakk,nda da dava aç,labilir.

Tecavüz edenin veya ikinci f,krada yaz,l, kimselerin kusuru art de ildir.

Mahkeme, eser sahibinin manevi ve mali haklar,n,, tecavüzün ümulünü, kusurun olup olmad, ,n,, varsa a ,rl, ,n, ve tecavüzün ref'i halinde tecavüz edenin dışar olmas, muhtemel zararlar, takdir ederek halin icab,na göre tecavüzün ref'i için lüzumlu görece i tedbirlerin tatbik,na karar verir.

(Ek: 7/6/1995 - 4110/19 md.) Eser sahibi, ikamet etti i yerde de tecavüzün ref'i ve men davas, aç,abilir.

2. Manevi haklara tecavüz halinde:

Madde 67 ó Henüz alenile memi bir eser, sahibinin r,zas, olmaks,z,n veya arzusuna ayk,r, olarak umuma arzedildi i takdirde tecavüzün ref'i davas,, ancak umuma arz keyfiyetinin ço alt,lm, nüshalar,n yay,m,lanmas, suretiyle vak, olmas, halinde aç,labilir. Ayn, hüküm, esere, sahibinin arzusuna ayk,r, olarak ad,n,n konuldu u hallerde de caridir.

Eser üzerinde sahibinin ad, hiç konulmam, veya yanl, konulmu yahut konulan ad iltibasa meydan verecek mahiyette olupta eser sahibi 15 inci maddede zikredilen tesbit davas,ndan ba ka tecavüzün ref'ini talep etmi se, tecavüz eden gerek asl,na, gerek tedavülde bulunan ço alt,lm, nüshalar üzerine eser sahibinin ad,n, derç etmeye mecburdur. Masraf, tecavüz edene ait olmak üzere, hükmün en fazla 3 gazetede ilan, talep edilebilir.

32, 33, 34, 35, 36, 39 ve 40 ,nc, maddelerde say,lan hallerde yanl, veya kifayetsiz kaynak tasrih edilmi veyahut hiç kaynak gösterilmemi se ikinci f,kra hükmü uygulan,r.

Eser haks,z olarak de i tirilmi ise hak sahibi a a ,daki taleplerde bulunabilir:

Sayfa 23

2412

1. Eser sahibi, eserin de i tirilmi ekilde ço alt, lmas, n, n yay, m ve temsilinin, yay, m ve temsilinin, radyo ile yay, m, n, n menedilmesini ve tecavüz edenin, tedavülde bulunan ço alt, lm, nüshalardaki de i iklikleri düzeltmesini veya bunlar, n eski haline getirilmesini talep edebilir. De i iklik, eserin, gazete, dergi veya radyo ile yay, m, s, ras, nda yap, lm, sa eser sahibi, masraf, tecavüz edene ait olmak üzere, eseri de i tirilmi ekilde yay, m, lam, olan bütün gazete, dergi ve radyo idarelerinden de i ikli in ilan yolu ile düzeltilmesini talep edebilir.

2. (De i ik: 7/6/1995 - 4110/20 md.) Güzel sanat eserlerinde eser sahibi as, ldaki de i ikli in kendisi taraf, ndan yap, lmad, , n, veya eserdeki ad, n, n kald, r, lmas, n, yahut de i tirilmesini talep edebilir. Eski halin iadesi mümkün ise de i ikli in izalesi ammenin veya malikin menfaatlerini esasl, surette haleldar etmiyorsa eser sahibi eseri eski hale getirebilir.

3. Mali haklara tecavüz halinde:

Madde 68 ó (De i ik: 23/1/2008-5728/137 md.)

Eseri, icray, , fonogram, veya yap, mlar, hak sahiplerinden bu Kanuna uygun yaz, l, izni almadan, i leyen, ço altan, ço alt, lm, nüshalar, yayan, temsil eden veya hertürlü i aret, ses veya görüntü nakline yarayan araçlarla umuma iletenlerden, izni al, nmam, hak sahipleri sözle me yap, lm, olmas, halinde isteyebilece i bedelin veya bu Kanun hükümleri uyar, nca tespit edilecek rayıç bedelin en çok üç kat fazlas, n, isteyebilir.

zinsiz ço alt, lan kopyalar sat, a ç, kar, lmam, sa hak sahibi ço alt, lm, kopyalar, n, ço altmaya yarayan film, kal, p ve benzeri araçlar, n imhas, n, veya üretim maliyet fiyat, n, geçmeyecek uygun bir bedel kar , l, , nda kendisine verilmesini ya da sözle me olmas, durumunda isteyebilece i miktar, n üç kat fazlas, n, talep edebilir. Bu husus, izinsiz ço altan, n hukuki sorumlulu unu ortadan kald, rmaz.

zinsiz ço alt, lan kopyalar sat, a ç, kar, lm, sa hak sahibi, tecavüz edenin elinde bulunan nüshalar hakk, nda ikinci f, kradaki , klardan birini kullanabilir.

ikinci ve üçüncü f, kralar, n eser sahibinden ba ka hak sahiplerince uygulanabilmesi için eser sahibinin bu Kanunun 52 nci maddesine uygun yaz, l, ço altma izni aran, r.

Hak sahiplerinden biri, ikinci ve üçüncü f, kralar uyar, nca talepte bulunduklar, nda Ceza Muhakemesi Kanununun el koymaya ili kin hükümleri delil elde etmek amac, d, , nda uygulanmaz.

Bedel talebinde bulunan ki i, tecavüz edene kar , onunla bir sözle me yapm, olmas, halinde haiz olabilece i bütün hak ve yetkileri ileri sürebilir.

II ó Tecavüzün men'i davası, :

Madde 69 ó Mali veya manevi haklar, nda tecavüz tehlikesine maruz kalan eser sahibi muhtemel tecavüzün önlenmesini dava edebilir. Vak, olan tecavüzün devam veya tekrar, muhtemel görülen hallerde de ayn, hüküm caridir.

66 nc, maddenin ikinci, üçüncü ve dördüncü f, kralar, n, n hükümleri burada da uygulan, r.

III ó Tazminat davası, :

Madde 70 ó (De i ik birinci f, kra: 7/6/1995 - 4110/22 md.) Manevi haklar, haleldar edilen ki i, u rad, , manevi zarara kar , l, k manevi tazminat ödenmesi için dava açabilir. Mahkeme, bu para yerine veya bunlara ek olarak ba ka bir manevi tazminat ekline de hükmedebilir.

Mali haklar, haleldar edilen kimse, tecavüz edenin kusuru varsa haks, z fiillere mütaallik hükümler dairesinde tazminat talep edebilir.

Birinci ve ikinci f, kralardaki hallerde, tecavüze u rayan kimse tazminattan ba ka temin edilen kar, n kendisine verilmesini de isteyebilir. Bu halde 68 inci madde uyar, nca talep edilen bedel indirilir.

Sayfa 24

2413

B) Ceza davalar,:

1 ó Suçlar:

1. Manevi, mali veya ba lant,l, haklara tecaviüz (1)

Madde 71 ó (De i ik: 23/1/2008-5728/138 md.)

Bu Kanunda koruma alt,na al,nan fikir ve sanat eserleriyle ilgili manevi, mali veya ba lant,l, haklar, ihlal ederek:

1. Bir eseri, icray,, fonogram, veya yap,m, hak sahibi ki ilerin yaz,l, izni olmaks,z,n i leyen, temsil eden, ço altan, de i tiren, da ,tan, her türlü i aret, ses veya görüntü nakline yarayan araçlarla umuma ileten, yay,mlayan ya da hukuka ayk,r, olarak i lenen veya ço alt,lan eserleri sat, a arz eden, satan, kiralamak veya ödünç vermek suretiyle ya da sair ekilde yayan, ticarî amaçla sat,n alan, ithal veya ihraç eden, ki isel kullan,m amac, d, ,nda elinde bulunduran ya da depolayan ki i hakk,nda bir y,ldan be y,la kadar hapis veya adlî para cezas,na hükmolunur.

2. Ba kas,na ait esere, kendi eseri olarak ad koyan ki i alt, aydan iki y,la kadar hapis veya adlî para cezas,y,la cezaland,r,l,r. Bu fiilin da ,tmak veya yay,mlamak suretiyle i lenmesi hâlinde, hapis cezas,n,n üst s,n,r, be y,l olup, adlî para cezas,na hükmolunamaz.

3. Bir eserden kaynak göstermeksizin iktibasta bulunan ki i alt, aydan iki y,la kadar hapis veya adlî para cezas,y,la cezaland,r,l,r.

4. Hak sahibi ki ilerin izni olmaks,z,n, alenile memi bir eserin muhtevaa, hakk,nda kamuya aç,klamada bulunan ki i, alt, aya kadar hapis cezas, ile cezaland,r,l,r.

5. Bir eserle ilgili olarak yetersiz, yanl, veya aldat,c, mahiyette kaynak gösteren ki i, alt, aya kadar hapis cezas, ile cezaland,r,l,r.

6. Bir eseri, icray,, fonogram, veya yap,m,, tan,nm, bir ba kas,n,n ad,n, kullanarak ço altan, da ,tan, yayan veya yay,mlayan ki i, üç aydan bir y,la kadar hapis veya adlî para cezas,y,la cezaland,r,l,r.

Bu Kanunun ek 4 üncü maddesinin birinci f,kras,nda bahsi geçen fiilleri yetkisiz olarak i leyenler ile bu Kanunda tan,nm, haklar, ihlâl etmeye devam eden bilgi içerik sa lay,c,lar hakk,nda, fiilleri daha a ,r cezay, gerektiren bir suç olu turmad, , takdirde, üç aydan iki y,la kadar hapis cezas,na hükmolunur.

Hukuka ayk,r, olarak üretilmi , i lenmi , ço alt,lm, , da ,t,lm, veya yay,mlanm, bir eseri, icray,, fonogram, veya yap,m, sat, a arz eden, satan veya sat,n alan ki i, kovu turma evresinden önce bunlar, kimden temin etti ini bildirerek yakalanmalar,n, sa lad, , takdirde, hakk,nda verilecek cezadan indirim yap,labilece i gibi ceza vermekten de vazgeçilebilir.

2. Koruyucu programlar, etkisiz k,lmaya yönelik haz,r,l,k hareketleri (2)

Madde 72- (De i ik: 23/1/2008-5728/139 md.)

Bir bilgisayar program,n,n hukuka ayk,r, olarak ço alt,lmas,n,n önüne geçmek amac,y,la olu turulmu ilave programlar, etkisiz k,lmaya yönelik program veya teknik donan,m,lar, üreten, sat, a arz eden, satan veya ki isel kullan,m amac, d, ,nda elinde bulunduran ki i alt, aydan iki y,la kadar hapis cezas,y,la cezaland,r,l,r.

3. Di er suçlar:

Madde 73 - (Mülga: 23/1/2008-5728/578 md.)

óóóóóóóóóóóóóóóó

(1) Bu madde ba l, , ö1. Manevi haklara tecaviüz:ö iken, 23/1/2008 tarihli ve 5728 say,l, Kanunun 138 inci maddesiyle metne i lendi i ekilde de i tirilmi tir.

(2) Bu madde ba l, , ö2. Mali haklara tecaviüz:ö iken, 23/1/2008 tarihli ve 5728 say,l, Kanunun 139 uncu maddesiyle metne i lendi i ekilde de i tirilmi tir.

Sayfa 25

2414

*II ó Fail:***Madde 74 ó (Mülga: 23/1/2008-5728/578 md.)***II- Soru turma ve kovu turma (1)***Madde 75 ó (De i ik: 23/1/2008-5728/140 md.)**

71 ve 72 nci maddelerde say,lan suçlardan dolayı, soru turma ve kovu turma yap,lmas, ikâyete ba l,d,r. Yap,lan ikâyetin geçerli kabul edilebilmesi için hak sahiplerinin veya üyesi olduklar, meslek birliklerinin haklar,n, kan,tlayan belge ve sair delilleri Cumhuriyet ba savc,l, ,na vermeleri gerekir. Bu belge ve sair delillerin ikâyet süresi içinde Cumhuriyet ba savc,l, ,na verilmemesi hâlinde kovu turmaya yer olmad, , karar, verilir.

Bu Kanunda yer alan soru turma ve kovu turmas, ikâyete ba l, suçlar dolay,s,yla ba ta Millî E itim Bakanl, ,, Kültür ve Turizm Bakanl, , yetkilileri olmak üzere ilgili gerçek ve tüzel ki iler taraf,ndan, eser üzerinde manevi ve malî hak sahibi ki iler ikâyet haklar,n, kullanabilmelerini sa lamak amac,yla durumdan haberdar edilirler.

ikâyet üzerine Cumhuriyet savc,s, suç konusu e ya ile ilgili olarak 5271 say,l, Ceza Muhakemesi Kanunu hükümlerine göre elkoyma koruma tedbirinin al,nmas,na ili kin gerekli i lemleri yapar. Cumhuriyet savc,s, ayr,ca, gerek görmesi hâlinde, hukuka ayk,r, olarak ço alt,ld, , iddia edilen eserlerin ço alt,lmas,yla s,n,rl, olarak faaliyetin durdurulmas,na karar verebilir. Ancak, bu karar yirmidört saat içinde hâkimin onay,na sunulur. Hâkim taraf,ndan yirmidört saat içinde onaylanmayan karar hükümsüz kal,r.

öööööööööööööööööööö

(1) Bu madde ba l, , öIII ó Kovu turma ve tekerür:ö iken, 23/1/2008 tarihli ve 5728 say,l, Kanunun 140 ,nc, maddesiyle metne i lendi i ekilde de i tirilmi tir.

Sayfa 26

2416

III ó Hükümün ilan,:

Madde 78 ó 67 nci maddenin ikinci fıkrasında yazılan halden maada, haklı olan taraf, muhik bir sebep veya menfaati varsa, masraf, diğer tarafta ait olmak üzere, kesinlikle olan kararın gazete veya buna benzer vasıtalarla tamamen veya hulusa olarak ilan edilmesini talep etmek hakkını haizdir.

ilanın ekil ve muhtevası, kararda tesbit edilir.

ilan hakkı, hükmün kesinleşmesinden itibaren üç ay içinde kullanılmazsa düşer.

IV ó Zabıt, müsadere ve imha:

Madde 79 ó (Mülga: 23/1/2008-5728/578 md.)

ALTINCI BÖLÜM

Çeşitli Hükümler

A) Eser sahibinin hakları, ile bağlantılı hakları ve tecavüzün önlenmesi: ⁽¹⁾

I ó Eser sahibinin hakları, ile bağlantılı hakları: ⁽¹⁾

Madde 80 ó (Değişiklik: 21/2/2001 - 4630/32 md.)

Eser sahibinin hakları, ile bağlantılı hakları şunlardır:

1. Eser sahibinin hakları,na komünal hakları:

Eser sahibinin manevi ve mali hakları,na zarar vermemek kaydıyla ve eser sahibinin izniyle bir eseri özgün bir biçimde yorumlayan, anlatan, söyleyen, çalan ve çeşitli biçimlerde icra eden sanatçılar, bir icra ürünü olan veya sair sesleri ilk defa tespit eden fonogram yapımcıları, ile radyo-televizyon kuruluşları,na aşağıda belirtilen komünal hakları vardır.

A) crac, sanatçılar aşağıda belirtilen haklara sahiptir:

(1) crac, sanatçılar, mali haklardan başkası olarak ve bu hakları, devretmelerinden sonra dahi, tespit edilmiş icraları, ile ilgili olarak uygulama şartları,na gerektirdiği durumlar hariç, icraları,na sahibi olarak tanıtılmaları, ve icraları,na kendi itibarları,na zedeleyebilecek şekilde tahrif edilmesi ve bozulması,na önlenmesini talep etme hakkına sahiptirler.

(2) Bir eseri, sahibinin izniyle özgün bir biçimde yorumlayan icracı, sanatçı, bu icranın tespit edilmesine, bu tespitin çoğaltılması, satılması, dağıtılması, kiralanması ve ödünç verilmesine, imaj, ses ve/veya görüntü nakline yarayan araçlarla umuma iletimine ve yeniden iletimine ve temsiline izin verme veya yasaklama hususunda münhasıran hak sahibidir.

(3) crac, sanatçı, yurt içinde henüz satışa çıkmamış veya başka yollarla dağıtılmamış tespit edilmiş icraları,na aslı veya çoğaltılmamış nüshaları,na satış yoluyla veya diğer yollarla dağıtılması, hususunda izin verme veya yasaklama hakkına sahiptir.

(4) crac, sanatçı, tespit edilmiş icrasını veya çoğaltılmamış nüshalarını, telli veya telsiz araçlarla satış, veya diğer biçimlerde umuma dağıtımına veya sunulmasına ve gerçek kişilerin seçtikleri yer ve zamanda icrasına ulaşılmasına, salamla suretiyle umuma iletimine izin vermek veya yasaklamak hakkına sahiptir. Umuma iletim yoluyla, icraları,na dağıtım ve sunulması, icracı, sanatçı,na yayma hakkını ihlal etmez.

ó ó ó ó ó ó ó ó ó

(1) Bu madde bağlantılı olarak; öA) Komünal hakları, ve tecavüzün önlenmesi ve öI-Eser sahibinin hakları,na komünal hakları, iken 21/2/2001 tarihli ve 4630 sayılı Kanunla metin değişikliği yapılmıştır.

Sayfa 28

2417

(5) crac, sanatç,lar bu haklar,n, uygun bir bedel kar ,l, ,nda sözleş me ile yap,mc,ya devredebilirler.

(6) cran,n, bir orkestra, koro veya tiyatro grubu tarafından gerçekleştirilmesi halinde, orkestra veya koroda yalnızca efin, tiyatro grubunda ise yalnızca yönetmenin izni yeterlidir.

(7) Bir müte ebbisin giri imi ile ve bir sözleşmeye dayanarak gerçekleştirilen icralar için müte ebbisin de izninin alınması, gereklidir.

B) Bir icra ürünü olan veya sair sesleri ilk defa tespit eden fonogram yap,mc,lar, eser sahibinden ve icrac, sanatç,dan mali haklar, kullanma yetkisini devrald,ktan sonra a a ,da belirtilen haklara sahiptir.

(1) Eser sahibinin ve icrac, sanatç,n,n izni ile yapılan tespit, do rudan veya dolaylı olarak ço alt,ımas,, da ,t,ımas,, sat,ımas,, kiralınması, ve kamuya ödünç verilmesi hususlarında izin verme veya yasaklama hakları, münhas,ran fonogram yap,mc,s,na aittir. Yap,mc,lar tespitlerinin i aret, ses ve/veya görüntü nakline yarayan araçlarla umuma iletimine ve yeniden iletimine izin verme hususunda münhas,ran hak sahibidir.

(2) Fonogram yap,mc,s,, yurt içinde henüz sat, a ç,kmam, veya başka yollarla da ,t,ılamam, tespitlerinin asl,n,n veya ço alt,ım, nüshalar,n,n sat, yoluyla veya diğer yollarla da ,t,ılamam, hususunda izin verme ve yasaklama hakk,na sahiptir.

(3) Fonogram yap,mc,s,, icralar,n tespitlerinin telli veya telsiz araçlarla sat, , veya diğer biçimlerde umuma da ,t,ılamam,na veya sunulması,na ve gerçek kişiler tarafından seçtikleri yer ve zamanda tespitlerine ula ,ılamam,na, sa lamak suretiyle umuma iletimine izin vermek veya yasaklamak hakk,na sahiptir. Umuma iletim yoluyla tespitlerin da ,t,m ve sunulması, yap,mc,n,n yayma hakk,n, ihlal etmez.

C) **(De i ik: 3/3/2004-5101/23 md.)**Radyo-televizyon kurulları, bu Kanunda öngörülen yükümlülüklerini yerine getirirler. Radyo-televizyon kurulları,, gerçekle tirdikleri yay,nlar üzerinde;

(1) Yay,nlar,n,n tespit edilmesine, diğer yay,n kurulları,ncaya e zamanlı, iletimine, gecikmeli iletimine, yeniden iletimine, uydu veya kablo ile da ,t,m,na izin verme veya yasaklama,

(2) Özel kullan,mılar hariç olmak üzere, yay,nlar,n,n herhangi bir teknik veya yöntemle, do rudan veya dolaylı, bir şekilde ço alt,ılamam,na ve da ,t,m,na izin verme veya yasaklama,

(3) Yay,nlar,n,n umuma aç,k mahallerde iletiminin sa lanması,na izin verme veya yasaklama,

(4) Tespit edilmiş yay,nlar,n,n, gerçek kişiler tarafından seçtikleri yer ve zamanda yay,nlar,na ula ,ılamam,na, sa lamak suretiyle umuma iletimine izin verme,

(5) Haberleş me uydular, üzerindeki veya kendilerine yöneltilmiş olan yay,n sinyallerinin diğer bir yay,n kurulu u veya kablo operatörü veya diğer üçüncü kişiler tarafından umuma iletilmesi ve ifrelili yay,nlar,n,n çözülmesine ilişkin izin verme veya yasaklama,

Hususlarında münhas,ran hak sahibidirler.

2. Filmlerin ilk tespitini gerçekle tiren film yap,mc,s,, eser sahibinden ve icrac, sanatç,dan mali haklar, kullanma yetkisini devrald,ktan sonra a a ,da belirtilen haklara sahiptir.

(1) Eser sahibinin ve icrac, sanatç,n,n izni ile yapılan tespit, do rudan veya dolaylı olarak ço alt,ımas,, da ,t,ılamam,, sat,ılamam,, kiralınması, ve kamuya ödünç verilmesi hususlarında izin verme veya yasaklama hakları, münhas,ran film yap,mc,s,na aittir. Yap,mc,lar tespitlerinin i aret, ses ve/veya görüntü nakline yarayan araçlarla umuma iletimine ve yeniden iletimine izin verme hususunda münhas,ran hak sahibidir.

(2) Film yap,mc,s,, yurt içinde henüz sat, a ç,kmam, veya başka yollarla da ,t,ılamam, film tespitlerinin asl,n,n veya ço alt,ım, nüshalar,n,n sat, yoluyla veya diğer yollarla da ,t,ılamam, hususunda izin verme ve yasaklama hakk,na sahiptir.

(3) Film yap,mc,s,, film tespitlerinin telli veya telsiz araçlarla sat, , veya diğer biçimlerde umuma da ,t,ılamam,na veya sunulması,na ve gerçek kişiler tarafından seçtikleri yer ve zamanda tespitlerine ula ,ılamam,na, sa lamak suretiyle umuma iletimine izin vermek veya yasaklamak hakk,na sahiptir. Umuma iletim yoluyla tespitlerin da ,t,m ve sunulması, yap,mc,n,n yayma hakk,n, ihlal etmez.

Fonogramlara tespit edilmiş icralar,n ve filmlerin, her ne suretle olursa olsun umuma iletilmesi halinde, bunlar, kullanılanlar, eser sahiplerinin yanı,s,ra, icrac, sanatç,lara ve yap,mc,lara veya ilgili alan meslek birliklerine de bu kullan,mılara ilişkin uygun bir bedeli ödemekle yükümlüdürler.

Sayfa 29

Bir sinema eserinde, ola an ekilde ad, bulunan gerçek veya tüzel ki i aksine bir kan,t bulunmad,kça filmin ilk tespitini gerçekle tiren yap,mc, olarak kabul edilir.

Sinema eserlerinin birlikte sahipleri filmlerin ilk tespitini gerçekle tiren yap,mc,ya mali haklar,n, devrettikten sonra, sözle melerinde aksine veya özel bir hüküm bulunmad, , takdirde filmin dublaj,na veya alt yaz, yaz,lmas,na itiraz edemezler.

Müzik eseri sahibi, filmlerin ilk tespitini gerçekle tiren yap,mc, ile yapt, , sözle medeki hükümler sakl, olmak kayd,yla eserini yay,mılama ve icra hakk,n, muhafaza eder.

Kom u hak sahipleri ile filmlerin ilk tespitini gerçekle tiren yap,mc,lar,n verdikleri izinlerin yaz,l, olmas, zorunludur.

A a ,da belirtilen hallerde kom u hak sahibi ile film yap,mc,s,n,n yaz,l, izni gerekli de ildir:

1. Fikir ve sanat eserlerinin kamu düzeni, e itim-ö retim, bilimsel ara tırma veya haber amac,yla ve kazanç amac, güdülmeksizin icra edilmesi ve kamuya arz,.

2. Fikir ve sanat eserleri ile radyo-televizyon programlar,n,n yay,nlanma ve kâr amac, güdülmeksizin ahsen kullanmaya mahsus ço alt,lmas,.

3. Radyo-televizyon kurulu lar,n,n kendi olanaklar,yla kendi yay,nlar, için yapt,klar, k,sa süreli geçici tespitler.

4. Bu Kanunun 30 uncu, 32 nci, 34 üncü, 35 inci, 43 üncü, 46 nc, ve 47 nci maddelerinde belirtilen haller.

Bu uygulama, hak sahibinin me ru menfaatlerine hakl, bir sebep d, ,nda zarar veremez veya eserden normal yararlanmaya ayk,r, olamaz.

Eser sahiplerinin haklar, ile ba lant,l, haklara sahip olanlar da eser sahipleri gibi Tecavüzün Refâ, Tecavüzün Menâ ve Tazminat Davas, haklar,ndan faydalan,rlar.

(De i ik son f,kra: 3/3/2004-5101/23 md.; Mülga onuncu f,kra: 23/1/2008-5728/578 md.)

II ó Haklara tecavüzün önlenmesi: (1)

Madde 81- (De i ik: 23/1/2008-5728/143 md.)

Musiki ve sinema eserlerinin ço alt,lm, nüshalar, ile süreli olmayan yay,nlara bandrol yap, t,r,lmas, zorunludur. Ayr,ca, kolay kopyalanmaya müsait di er eserlerin ço alt,lm, nüshalar,na da eser veya hak sahibinin talebi üzerine bandrol yap, t,r,lmas, zorunludur. Bandroller, Bakanl,kça bast,r,l,r ve sat,l,r. Bakanl,kça belirlenen sat, fiyat, üzerinden meslek birlikleri arac,l, , ile de bandrol sat, , yap,labilir.

Bandrol al,nabilmesi için, bandrol talebinde bulunan,n yasal hak sahibi oldu unu beyan eden bir taahhütnameyi doldurmas, zorunludur. Bakanl,kça tespit edilen di er evrak ve belgelerle birlikte ba vuru yap,l,r. Bakanl,k, bu ba vuru üzerine ba ka bir i leme gerek kalmaks,z,n on i günü içinde bandrol vermek mecburiyetindedir. Beyana müstenit yap,lan bu i lemlerden Bakanl,k sorumlu tutulamaz.

Bandrol yap, t,r,lmas, zorunlu nüshalar,n tespit edilmesi ve ço alt,lmas,na ili kin materyalleri üreten veya bu materyallerin dolum ve ço alt,m,n, yapan yerler, bu maddede belirtilen taahhütnamenin bir kopyas,n, almak, saklamak ve istendi inde yetkili makamlara ibraz etmekle yükümlüdür.

Bandrol yükümlülü üne ayk,r, ya da bandrolsüz olarak bir eseri ço alt,p sat, a arz eden, satan, da ,tan veya ticarî amaçla sat,n alan ya da kabul eden ki i bir y,ldan be y,la kadar hapis ve be bin güne kadar adlî para cezas,yla cezaland,r,l,r.

Bakanl,k ile mülkî idare amirleri bandrollenmesi zorunlu olan nüshalar,n ve süreli olmayan yay,nlar,n, bandrollü olup olmad,klar,n, her zaman denetleyebilir. Gerekli görüldü ünde, mülkî idare amirleri reşen veya Bakanl, ,n talebi ile bu denetimi gerçekle tirmek üzere illerde denetim komisyonu olu turabilir. htiyaç hâlinde, bu komisyonlarda Bakanl,k ve ilgili alan meslek birlikleri temsilcileri de görev alabilirler.

(1) Bu madde ba l, , öfikri haklara tecavüzün önlenmesi ö iken, 21/2/2001 tarihli ve 4630 say,l, Kanunla metne i lendi i ekilde de i tirilmi tir.

2419

Bu denetimler s,ras,nda bu Kanunda koruma alt,na al,nan haklar,n ihlal edildi inin tespiti hâlinde 75 inci maddenin üçüncü f,kras, uyar,nca i lem yap,l,r.

Bu Kanun kapsam,nda korunan, yasal olarak ço alt,lm, , bandrollü nüshalar,n da yol, meydan, pazar, kald,r,m, iskele, köprü ve benzeri yerlerde sat, , yasakt,r. Bu yasa a ayk,r, hareket edenler, Kabahatler Kanununun 38 inci maddesinin birinci f,kras,na göre cezaland,r,l,r.

Bu maddede belirtilen hususlar,n uygulanmas,na ili kin usul ve esaslar Bakanl,k taraf,ndan ç,kar,lacak bir yönetmelikle düzenlenir.

Sahte bandrol üreten, sat, a arz eden, satan, da ,tan, sat,n alan, kabul eden veya kullanan ki i üç y,ldan yedi y,la kadar hapis ve be bin güne kadar adlî para cezas,yla cezaland,r,l,r.

Bir eserle ilgili olarak usulüne uygun biçimde temin edilmi bandrolleri ba ka bir eser üzerinde tatbik eden ki i, bir y,ldan be y,la kadar hapis ve binbe yüz güne kadar adlî para cezas,yla cezaland,r,l,r.

Yetkisi olmad, , hâlde, hileli davran, larla bandrol temin eden ki i bir y,ldan üç y,la kadar hapis cezas,yla cezaland,r,l,r.

Yetkisi olmayan ki ilere bandrol temin eden ki i iki y,ldan be y,la kadar hapis ve be bin güne kadar adlî para cezas,yla cezaland,r,l,r.

Bandrol yükümlülü üne ayk,r,l, ,n ayn, eserle ilgili olarak 71 inci maddenin birinci f,kras,n,n (1) numaral, bendinde tan,mılanan suçla birlikte i lenmesi hâlinde, fail hakk,nda sadece 71 inci maddeye göre cezaya hükmolunur. Ancak, verilecek ceza üçte biri oran,nda art,r,l,r.

Bu Kanunda tan,mılanan suçlar,n bir tüzel ki inin faaliyeti çerçevesinde i lenmesi hâlinde, ilgili tüzel ki i hakk,nda Türk Ceza Kanununun tüzel ki ilere özgü güvenlik tedbirlerine hükmolunur.

III. Eser sahibinin haklar, ile ba lant,l, haklar,n kapsam, ve süresi: (1)

Madde 82 6 (De i ik: 7/6/1995 - 4110/28 md.)

Bu Kanunun icrac, sanatç,larla ilgili hükümleri;

1. Türkiye Cumhuriyeti vatanda , olan,

ô ô ô ô ô ô ô ô ô

(1) Bu madde ba l, , 21/2/2001 tarih ve 4630 say,l, Kanunla de i tirilmi ve metne i lenmi tir.

Sayfa 31

2420

2. Türkiye Cumhuriyeti vatanda , olmamakla birlikte; icralar,, Türkiye Cumhuriyeti s,n,rlar, içinde gerçekle tirilen, bu Kanun hükümlerinin uyguland, , ses ta ,y,c,lar,na dahil edilen ve bir ses ta ,y,c,s,na tespit edilmemi ancak bu Kanun hükümlerinin uyguland, , (De i ik: 21/2/2001 - 4630/34 md.) Fonogramlara veya ilk film tespitlerine ⁽²⁾ dahil edilen ve (De i ik ibare: 21/2/2001 -4630/34 md.) bir fonograma veya bir filme tespit edilmemi ancak bu Kanun hükümlerinin uyguland, , radyo-televizyon yay,nlar,yla yay,nlanan,

crac, sanatç,lara uygulan,r.

Bu Kanunun (De i ik ibare: 21/2/2001 -4630/34 md.) fonogramlar ve ilk film tespitleri ile ilgili hükümleri;

1. Yap,mc,lar, Türkiye Cumhuriyeti vatanda , olan veya,

2. Türkiye Cumhuriyeti s,n,rlar, içinde bulunan,

(De i ik ibare: 21/2/2001 -4630/34 md.) fonogramlara ve filmlere uygulan,r.

Bu Kanunun radyo-televizyon yay,nlar,yla ilgili hükümleri;

1. Merkezleri Türkiye Cumhuriyeti s,n,rlar, içinde olan veya,

2. Türkiye Cumhuriyeti s,n,rlar, içindeki yans,t,c, ile yay,nlanan,

Radyo-televizyon programlar,na uygulan,r.

Bu Kanunun (De i ik ibare: 21/2/2001 -4630/34 md.) ba lant,l, haklarla ilgili hükümleri, Türkiye Cumhuriyetinin taraf oldu u bir uluslararası, andla ma hükümlerine göre korunan icrac, sanatç,lara, yap,mc,lara ve radyo-televizyon kurulu lar,na da uygulan,r.

(De i ik: 21/2/2001 -4630/34 md.) crac, sanatç,lar,n haklar,, icran,n tesbitinin yap,ld, , tarihten ba layarak, yetmi y,l devam eder. cra tespit edilmemi ise bu süre, icran,n ilk aleniyet kazanmas,yla ba lar.

(De i ik: 21/2/2001 -4630/34 md.) Yap,mc,lar,n haklar,, ilt tespitinin yap,ld, , tarihten ba layarak yetmi y,l devam eder.

Radyo-televizyon kurulu lar,n,n haklar,, program,n ilk yay,nland, , tarihten ba layarak 70 y,l devam eder.

B) Haks,z rekabet:

I ó Ad ve alametler:

Madde 83 ó Bir eserin ad ve alametleri ile ço alt,lm, nüshalar,n ekileri, iltibasa meydan verebilecek surette di er bir eserde veya ço alt,lm, nüshalar,nda kullan,lamaz.

1 inci f,kra hükmü umumen kullan,lan ve ay,rt edici bir vasf, bulunm,yan ad, alamet ve d, ekiler hakk,nda uygulanmaz.

Bu maddenin uygulanmas, kanunun 1 inci, 2 nci ve 3 üncü bölümlerindeki artlar,n tahakkukuna ba l, de ildir.

Bas,n Kanununun 14 üncü maddesinin mevku te adlar, hakk,ndaki hükmü mahfuzdur.

Tecavüz eden tacir olmasa bile, birinci f,kra hükmüne ayk,r, hareket edenler hakk,nda haks,z rekabete mütaallik hükümler uygulan,r.

II ó aret, resim ve ses:

Madde 84 ó Bir i areti, resim veya sesi, bunlar, nakle yar,yan bir alet üzerine tesbit eden veya ticari maksatlarla hakl, olarak ço altan yahut yayan kimse, ayn, i aretin, resmin veya sesin 3 üncü bir ki i taraf,ndan ayn, vas,tadan faydalan,lmak suretiyle ço alt,lmas,n, veya yay,mlanmas,n, menedebilir.

Tecavüz eden tacir olmasa bile birinci f,kra hükmüne ayk,r, hareket edenler hakk,nda haks,z rekabete mütaallik hükümler uygulan,r.

Eser mahiyetinde olm,yan her nevi foto raflar, benzer usullerle tesbit edilen resimler ve sinema mahsulleri hakk,nda da bu madde hükmü uygulan,r.

C) Mektuplar:

Madde 85 ó Eser mahiyetinde olmasa bile, mektup, hat,ra ve buna benzer yaz,lar yazanlar,n ve bunlar ölmü ise 19 üncü maddenin birinci f,kras,nda yaz,l, kimselerin muvafakati olmadan yay,nlanamaz. Me er ki, yazan,n ölümünden itibaren on y,l geçmi bulunsun.

Sayfa 32

2420-1

Mektuplar birinci f.kradaki artlardan ba ka muhatap veya muhatap ölmü ise 19 uncu maddenin birinci f.kras,nda yaz,l, kimselerin muvafakati olmadan yay,mlanamaz; me er ki, muhatab,n ölümünden itibaren 10 y,l geçmi bulunsun.

(De i ik üçüncü f,kra: 23/1/2008-5728/144 md.) Yukar,daki hükümlere ayk,r, hareket edenler hakk,nda Borçlar Kanununun 49 uncu maddesi ve Türk Ceza Kanununun 132, 134, 139 ve 140 ,nc, maddeleri hükümleri uygulan,r.

(De i ik dördüncü f,kra: 23/1/2008-5728/144 md.)Birinci ve ikinci f,kra hükümlerine göre yay,m,n caiz oldu u hâllerde de 4721 say,l, Türk Medenî Kanununun 24 üncü maddesi hükmü sakl,d,r.

D) Resim ve portreler:

I ó Genel olarak:

Madde 86 ó Eser mahiyetinde olmasalar bile, resim ve portreler tasvir edilenin, tasvir edilen ölmü se 19 uncu maddenin birinci f.kras,nda say,lanlar,n muvafakati olmadan tasvir edilenin ölümünden 10 y,l geçmedikçe, te hir veya di er suretlerle umuma arz edilemez.

Birinci f,kradaki muvafakatin alınmas,:

1. Memleketin siyasi ve içtimai hayat,nda rol oyn,yan kimselerin resimleri;
2. Tasvir edilen kimselerin i tirak etti i geçit resmi veya resmi tören yahut genel toplant,lar, gösteren resimler;
3. Günlük hadiselere mütaallik resimlerle radyo ve filim haberleri; için art de ildir.

(De i ik üçüncü f,kra: 23/1/2008-5728/145 md.) Birinci f,kra hükmüne ayk,r, hareket edenler hakk,nda Borçlar Kanununun 49 uncu maddesi ile ko ullar, varsa, Türk Ceza Kanununun 134, 139 ve 140 ,nc, maddeleri hükümleri uygulan,r.

(De i ik dördüncü f,kra: 23/1/2008-5728/145 md.)Birinci ve ikinci f,kra hükümlerine göre yay,m,n caiz oldu u hâllerde de Türk Medenî Kanununun 24 üncü maddesi hükmü sakl,d,r.

II ó stisnalar:

Madde 87 ó Aksi kararla t,r,lmam, ise, bir kimsenin sipari üzerine yap,lan resim veya portresinden, sipari veren veya tasvir edilen ve yahut bunlar,n mirasç,lar, foto raf ald,rtabilir.

Bu hüküm bask, usulü ile yap,lan portre ve resimler hakk,nda cari de ildir. u kadar ki, bu suretle vücuda getirilen resim ve portrelerin birinci f,krada say,lanlar için tedariki mümkün olmaz veya nispeten büyük güçlü ü mucip olursa bunlar,n da foto raflar, ald,r,labilir.

E) Kanunlar ihtilaf,:

Madde 88 ó (Mülga: 27/11/2007-5718/64 md.)

Ek Madde 1 ó (1/11/1983 - 2936 say,l, Kanunun 18 inci maddesi hükmü olup ek maddeye çevrilerek teselsül için numaraland,r,lm, t,r.)

Bu Kanuna göre ç,kar,lacak tüzük ve yönetmelikler 6 ay içinde haz,r,lan,r ve Resmi Gazetede yay,mlan,r.

Ek Madde 2 ó (Ek: 7/6/1995 - 4110/29 md.; De i ik: 21/2/2001 -4630/35 md.)

Bu Kanunla sa lanan koruma, bu madde ile getirilen de i ikli in yürürlü e girdi i s,rada;

1. T.C. vatanda , eser sahipleri ve eser sahiplerinin haklar, ile ba lant,l, hak sahipleri taraf,ndan üretilmi Türkiye'de mevcut bütün eserlere, tespit edilmi icralara ve fonogramlara.

2. Türkiye'nin taraf oldu u uluslararası, sözle melere ve anla malara taraf di er ülkelerde üretilmi ve bu ülkelerde koruma süresi dolmad, , için kamuya mal olmam, yabanc, eserlere, tespit edilmi icralara ve fonogramlara.

Uygulan,r.

Sayfa 33

2420-2

Birinci f.kran.n uygulanmas, sonucu koruma kapsam,na al,nan eserlerin, tespit edilmi icralar,n ve fonogramlar,n yasal kopyalar,n,n mülkiyetini elinde bulunduran ki iler, bu Kanunun yürürlü e girdi i tarihi takip eden alt, ayl,k sürenin sonuna kadar yaz,l, bir izne gerek kalmaks,z,n bu kopyalar, satabilir veya elden ç,karabilir.

Bununla birlikte, eserler, tespit edilmi icralar ve fonogramlara ili kin olmak üzere bu Kanun çerçevesinde eser sahipleri ve di er hak sahiplerine sa lanan haklar,n kullan,lmas, eser veya ba lant,l, hak sahiplerinin iznine tabidir.

Bu Kanunun sinema eseri sahipli i ile ilgili hükümleri, 4110 say,l, Kanunun yürürlü e girdi i 12/6/1995 tarihinden sonra yap,m,na ba lanan sinema eserlerine uygulan,r.

Ek Madde 3 ó (Ek: 7/6/1995 - 4110/30 md.)

Kom u Haklara ili kin uygulamalar hakk,ndaki esaslar, Kanunun yürürlü e girdi i tarihten itibaren 6 ay içerisinde ç,kar,lacak yönetmelikle belirlenir.

Ek Madde 4 ó (Ek: 21/2/2001 - 4630/37 md.)

Eser ve eser sahibi ile eser üzerindeki haklardan herhangi birinin sahibi veya eserin kullan,m,na ili kin süreler ve artlar ile ilgili olarak eser nüshalar, üzerinde bulunan veya eserin topluma sunulmas, s,ras,nda görülen bilgiler ve bu bilgileri temsil eden say,lar veya kodlar yetkisiz olarak de i tirilen veya ortadan kald,r,lan eserlerin as,llar, veya kopyalar, da ,t,lamaz, da ,t,lmak üzere ithal edilemez, yay,nlanamaz veya topluma iletilemez.

Yukar,daki f,kra hükümleri fonogramlar ve fonogramlarda tespit edilmi icralar bak,m,ndan da uygulan,r.

(De i ik üçüncü f,kra: 3/3/2004-5101/25 md.) Dijital iletim de dahil olmak üzere i aret, ses ve/veya görüntü nakline

yarayan araçlarla servis ve bilgi içerik sa lay,c,lar taraf,ndan eser sahipleri ile ba lant,l, hak sahiplerinin bu Kanunda tan,nm, haklar,n,n ihlâli halinde, hak sahiplerinin ba vurular, üzerine ihlâle konu eserler içerikten ç,kar,l,r. Bunun için haklar, haleldar olan gerçek veya tüzel ki i öncelikle bilgi içerik sa lay,c,s,na ba vurarak üç gün içinde ihlâlin durdurulmas,n ister. hlâlin devam, halinde bu defa, Cumhuriyet savc,s,na yap,lan ba vuru üzerine, üç gün içinde servis sa lay,c,dan ihlâle devam eden bilgi içerik sa lay,c,s,na verilen hizmetin durdurulmas, istenir. hlâlin durdurulmas, halinde bilgi içerik sa lay,c,s,na yeniden servis sa lan,r. Servis sa lay,c,lar, bilgi içerik sa lay,c,lar,n,n isimlerini gösterir listeyi her ay,n ilk i günü Bakanl, a bildirir. Servis sa lay,c,lar ile bilgi içerik sa lay,c,lar,, Bakanl,kça istendi i takdirde her türlü bilgi ve belgeyi vermekle yükümlüdür. Bu maddede belirtilen hususlar,n uygulanmas,na ili kin usul ve esaslar Bakanl,k taraf,ndan ç,kar,lacak bir yönetmelikle belirlenir.

(Mülga dördüncü f,kra: 23/1/2008-5728/578 md.)

Ek Madde 5 ó (Ek: 21/2/2001 - 4630/38 md.)

Bu Kanun kapsam,nda korunan ço alt,lm, fikir ve sanat eserleri kültür miras,n,n korunmas, ve devam ettirilmesi amac,yla Kültür Bakanl, , taraf,ndan derlenir.

Fikir ve sanat eserlerini ço altan eser veya hak sahibi gerçek veya tüzel ki ilerinin, ço alt,lan eser nüshalar,ndan ço alt,m,ndan itibaren bir ay içinde en az be nüshay, derlenmek üzere vermeleri zorunludur.

Sayfa 34

2420-3

Derlenecek eserler, bu eserleri verecekler ve sorumluluklar,, derleme i lemlerini yürütecek birimler, derlenecek nüshalar,n say,s., verilece i kurulu lar, derlemeyle ilgili di eri i lemlere ili kin usul ve esaslar Kültür Bakanl, , taraf,ndan ç,kar,lacak bir yönetmelikle belirlenir.

(Mülga dördüncü f,kra: 3/3/2004-5101/28 md.)

(Mülga be inci f,kra: 3/3/2004-5101/28 md.)

(Mülga alt,nc, f,kra: 3/3/2004-5101/28 md.)

(Mülga yedinci f,kra: 3/3/2004-5101/28 md.)

Ek Madde 6 ó (Ek: 21/2/2001 - 4630/39 md.)

Bu Kanunda geçen öKültür ve Turizmö ibareleri öKültürö olarak de i tirilmi tir.

Ek Madde 7- (Ek: 3/3/2004-5101/26 md.; De i ik: 14/7/2004-5217/17 md.)

Bu Kanunun;

- 13 üncü maddesi uyar,nca al,nacak kay,t ve tescil ücretleri,
- 41 inci maddesi uyar,nca al,nacak uzla t,rma komisyonu ba vuru ücretleri,
- 81 inci maddesi uyar,nca tahsil edilecek bandrol ücretleri,

Kültür ve Turizm Bakanl, , Merkez Saymanl,k Müdürlü ü hesab,na yat,r,l,r ve bütçeye gelir kaydedilir. Bandrol yapt,r,lmas, için gerekli ödenek Bakanl,k bütçesine konulur.

41 inci madde uyar,nca kurulacak komisyonlarda görev yapan komisyon üyelerine, y,lda on toplant, gününden fazla olmamak üzere her toplant, günü için (2000) gösterge rakam,n,n memur ayl,k katsay,s, ile çarp,m, sonucu bulunacak tutar üzerinden toplant, ücreti Bakanl,k bütçesinden ödenir.

Ek Madde 8- (Ek: 3/3/2004-5101/26 md.)

Bir veri taban,n,n içeri inin olu turulmas,na, do rulanmas,na veya sunumuna nitelik ve nicelik aç,s,ndan esasl, bir nispet dahilinde yat,r,m yapan veri taban, yap,mc,s,, ayr,ca, veri taban,n,n içeri inin önemli bir k,sm,n,n veya tamam,n,n;

- Herhangi bir araç ile herhangi bir ekilde sürekli veya geçici olarak ba ka bir ortama aktar,lmas,,
- Herhangi bir yolla da ,t,lmas,, sat,lmas,, kiralanmas, veya topluma iletilmesi,

Hususlar,nda bu Kanunda say,lan istisnalar ile kamu güvenli i, idarî ve yarg, i lemlerinin gerektirdi i istisnalar d, ,nda izin vermek veya yasaklamak hakk,na sahiptir.

Veri taban, yap,mc,s,na sa lanan koruma aleniyet tarihinden itibaren onbe y,ld,r.

Veri taban,n,n içeri inde esasl, bir de i iklik meydana getiren ve yeni bir yat,r,m gerektiren, nitelik ve nicelik aç,s,ndan yap,lan her türlü ekleme, ç,karma veya de i iklik sonucu bu yeni yat,r,mdan do an veri taban, kendi koruma ko ullar,na hak kazan,r.

Bu maddede tan,nm, haklar, ihlâl edenler hakk,nda bu Kanunun 72 nci maddesinin (3) numaral, bendi hükümleri uygulan,r.

Ek Madde 9- (Ek: 3/3/2004-5101/26 md.)

Bakanl,kça, fikrî mülkiyet haklar,n,n takibi ve korunmas,na, sa lamak amac,yla ve soru turma ve kovu turmalarda kullan,lmak üzere, bu Kanunda bahsi geçen meslek birlikleri, umuma aç,k mahaller, radyo-televizyon kurulu lar, ile fikir ve sanat eserlerinin tespit edilmesi ve ço alt,lmas,na ili kin materyalleri üreten ve/veya bu materyallerin dolum, ço alt,m ve sat, ,n, yapan veya herhangi bir ekilde yayan yerlerin dahil oldu u ortak bir veri taban, olu turulur.

Gerekli teknik alt yap, ve donan,m, eri im, kullan,m, yetkilendirme, veri taban,n,n olu turulmas,na ili kin di er tüm hususlar Bakanl,kça ç,kar,lacak bir yönetmelikle belirlenir.

Sayfa 35

2420-4

Ek Madde 10-(Ek: 3/3/2004-5101/26 md.; De i ik: 23/1/2008-5728/146 md.)

A a ,da belirtilen hâllerde idarî para cezas, uygulan,r:

1. 44 üncü madde gere ince al,nmas, zorunlu sertifikalar, almaks,z,n faaliyet gösteren ki i mahallî mülkî amir taraf,ndan onbin Türk Liras,ndan otuzbin Türk Liras,na kadar idarî para cezas,ya cezaland,r,l,r. İlgili tüzel ki i hakk,nda verilecek idarî para cezas,n,n üst s,n,r, ellibin Türk Liras,d,r.

2. Ek 5 inci madde hükümlerine ayk,r, olarak derlenmesi gereken eserleri süresi içinde vermeyen ki i Kültür ve Turizm Bakanl, ,n,n telif haklar,n,n korunmas,ya ilgili biriminin amiri taraf,ndan bin Türk Liras,ndan be bin Türk Liras,na kadar idarî para cezas,ya cezaland,r,l,r.

Bu madde hükümlerine göre verilen idarî para cezalar,ndan tahsil edilen miktar,n yüzde ellisi Kültür ve Turizm Bakanl, ,n,n hesab,na aktar,l,r.

Ek Madde 11 - (Ek: 3/3/2004-5101/26 md.)

Ders kitaplar, dahil, alenile mi veya yay,mılanm, yaz,lı, ilim ve edebiyat eserlerinin engelliler için üretilmi bir nüsha, yoksa hiçbir ticarî amaç güdülmeksizin bir engellinin kullan,m, için kendisi veya üçüncü bir ki i tek nüsha olarak ya da engellilere yönelik hizmet veren e itim kurumu, vak,f veya dernek gibi kurulu lar taraf,ndan ihtiyaç kadar kaset, CD, brail alfabeti ve benzeri formatlarda ço alt,lmas, veya ödünç verilmesi bu Kanunda öngörülen izinler al,nmadan gerçekleştirilebilir. Bu nüshalar hiçbir ekinde sat,lamaz, ticarete konu edilemez ve amaç, d, ,nda kullan,lamaz ve kulland,r,lamaz. Ayr,ca bu nüshalar üzerinde hak sahipleri ile ilgili bilgilerin bulundurulmas, ve ço alt,m amaç,n,n belirtilmesi zorunludur.

ikramiye

Ek Madde 12 ó (28/12/2006-5571/3 md.)

Bu Kanunun 81 inci maddesine ayk,r, olarak ço alt,lan nüsha ve yay,nlar,n yakalanmas, halinde, bu Kanun hükümleri ve ilgili di er mevzuat hükümleri çerçevesinde suça konu olan materyalleri yakalama i lemüne fiilen kat,lan, önleme, izleme ve soru turmakla görevli olan denetim komisyonu ba kan ve üyelerinden kamu görevlisi olanlara ikramiye ödenir.

Bir denetim faaliyeti çerçevesinde yap,lan el koymalar neticesinde denetim komisyonu ba kan ve üyelerine verilebilecek ikramiyenin toplam tutar,, ellibin gösterge rakam,n,n memur ayl,k katsay,s, ile çarp,m, sonucu bulunacak tutar, geçemez. ikramiye tutar, ilgililere e it olarak payla t,r,l,r. Bir ki iye ödenecek ikramiyenin y,ll,k toplam tutar, k,rkbin gösterge rakam,n,n memur ayl,k katsay,s, ile çarp,m, sonucu bulunacak tutar, geçemez.

Ödenecek ikramiyenin yüzde ellisi, nüsha ve yay,nlar sahihsiz yakalanm, sa mahkemesince verilecek olan müsadere karar,n,, sahipli yakalanm, ise kamu davas, aç,lmas,n,, kalan yüzde ellisi ise müsadereye veya mahkûmiyete ili kin hükmün kesinle mesini takip eden bir ay içinde Bakanl,k bütçesinin ilgili tertibinden ödenir.

Bu Kanunun 81 inci maddesinin yedinci fıkras, ile sat, yap,lmas, yasaklanm, olan yerlerde sat,lan yasal nüshalara el konulmas, halinde ikramiye ödenmez.

Bu maddeye göre ödenecek ikramiyelerden herhangi bir vergi ve kesinti yap,lmaz.

Denetim komisyonlar,n,n olu umu ve çal, ma esaslar, ile ödenecek ikramiyenin hesab,nda el konulan materyalin niteli i ve miktar, dikkate alınarak belirlenecek göstergeler ile bu maddenin uygulanmas,na ili kin di er usül ve esaslar ç i ler Bakanl, , ve Maliye Bakanl, ,n,n uygun görü ü alınarak Bakanl,k taraf,ndan ç,kar,lacak yönetmelik ile düzenlenir.

Sayfa 36

2420-5

F) Geçici hükümler:

1 ö nikel hükümleri:

1. Genel olarak:

Geçici Madde 1 ö A a ,daki maddelerde aksi tayin edilmemi ise bu kanun hükümleri, yürürlükten önce ilk defa memleket içinde umuma arz yahut sicile kay,t edilmi eserlere de uygulan,r. Eser veya mahsulün 8 May,s 1326 tarihli Hakk, Telif Kanunu hükümlerine dahil olup olmamas, durumu de i tirmez.

Bu Kanunun yürürlü e girmesinden önce alenile mi eserlere mütaallik koruma süreleri bu kanuna göre hesap edilir.

Mevzuat ve sözle melerde kullan,lan hakk, telif, telif haklar,, edebi mülkiyet, güzel sanatlar mülkiyeti ve buna benzer tabirlerden bu kanunun benzer hallerde tan,d, , hak ve salahiyetler anla ,l,r.

Bu Kanunun yürürlü e girmesinden önce eser üzerindeki haklar veya bunlar,n kullan,l, , tamamen veya k,smen ba ka birine b,rak,lm, sa bu kanunla eser sahibine tan,nan yeni ve daha geni hak ve salahiyetler de devredilmi say,lmaz. Ayn, hüküm koruma süresinin eskisine nispetle daha uzun olmas, haline veya eski kanunun korunmad, , eser ve mahsullere de uygulan,r.

2. Müktesep haklar,n korunmas,:

Geçici Madde 2 ö Eski kanundaki süreler daha uzunsu bu kanunun yay,mılanmas,ndan önce yay,mılanan eserler hakk,nda o süreler cereyan eder.

Bu Kanunun yay,mılanmas,ndan önce bir eserin hakl, olarak yap,lan bir tercüme veya i lenmesi yay,mılanm, ise tercüme eden veya i liyenin eski kanun hükümlerine göre iktisap etti i hak ve salahiyetlere halel gelmez.

Sayfa 37

2420-6

Eski kanun hükümlerine göre caiz olupta bu kanunla menedilen bir tercümenin yayımlanması, bu kanunun yürürlüğe girmesi tarihinden evvel bulunursa, yayımlanma tamamlanabilir. U kadar ki, bu yayımlanma müddeti bir seneyi geçemez. Aynı hüküm umumî mahallerde temsil edilmek üzere bu nevi temsil müesseselerine teslim edilen tercüme eserler hakkında da tatbik edilir.

Eski kanun hükümlerine göre caiz olupta bu kanunla menedilen bir çoğaltmaya, bu kanunun yayımlanması, tarihinde bulunursa çoğaltılma tamamlanabilir ve çoğaltılma, nüshalar yayımlanabilir.

Bu Kanunun yürürlüğe girmesi zamanında mevcut olupta eski kanun hükümlerine göre çoğaltılmas, caiz olan nüshaların yayımlanması devam edilebilir. Aynı hüküm, iktisat, resim ve ses nakline yarayan aletlerle güzel sanat eserlerinin çoğaltılmas,na yarayan kalıplar ve buna benzer vasıtalar hakkında da uygulanır.

Yukarıdaki fıkranın tanımı, , salâhiyeti kullanmak isteyen kimse kanunun yürürlüğe girmesinden itibaren 6 ay içinde bu nüshaları ve aletleri salâhiyetli makama bildirerek mühürletmeye mecburdur. Gerekirse teferruat bir yönetmelikle tayin olunabilir.

Geçici Madde 3 ö (Ek: 1/11/1983 - 2936/17 md.)

Meslek birliklerinin ve federasyonunun, ilk genel kurul toplantılarını, yapmalar, için tüzükte öngörülen üye sayısını, tamamlayıp, seçimleri yapıncaya kadar mecburî organları,na kan ve üyeleri Kültür ve Turizm Bakanlığı, ,nın önerisi üzerine, Bakanlar Kurulu Kararı, ile belirlenir.

Geçici Madde 4 ö (Ek: 1/11/1983 - 2936/17 md.)

5846 sayılı, Fikir ve Sanat Eserleri Kanununun 43 üncü maddesine göre çıkarılmış, olan 15/3/1980 tarih ve 8/423 sayılı, Bakanlar Kurulu kararname ve bu kararnameye göre çıkarılacak ücret tarifesi, 15/3/1980 tarihinden geçerli olmak üzere 31/12/1985 tarihine kadar uygulanır.

Bakanlar Kurulu Kararnamesine göre çıkarılacak ücret tarifesi gerektince, yetki belgesiyle meslek birliğine devredilen eserler için ödemeler, hak sahiplerine dağıtılmak üzere ilgili meslek birliğine; diğer hallerde de rüdan malî hak sahiplerine yapılır. Bu ödemeler Türkiye Radyo - Televizyon Kurumunca en geç 31/12/1985 tarihine kadar yerine getirilir.

Meslek birliği, Türkiye Radyo - Televizyon Kurumu tarafından verilen bordro üzerinden kendi hissesini mahsup ederek, bakiyesini kendisine yapılan ödemeyi takip eden iki yıl içinde üyesi olan hak sahiplerine öder.

Kıyı, içinde üyelerce talep olunmayan ücretler, 44 üncü maddeye göre Kültür ve Turizm Bakanlığı, ,adına bir millî bankada açılacak özel hesaba yatırılır.

Geçici Madde 5 ö (Ek: 7/6/1995 - 4110/31 md.)

Bu Kanunun yürürlüğe girmesinden önce kurulmuş olan meslek birlikleri, tip statülerini yayımlanandan itibaren bir yıl içinde Kültür Bakanlığı, ,nin gözetiminde, Kanunun ilgili hükümleri ve tip statü ilkeleri doğrultusunda yeni meslek birliklerine dönüşürler ve bu süre içinde yapacakları, genel kurul toplantıları, ile yeni organları,na olurlar.

Birinci fıkraya hükümlerine uymayan meslek birlikleri, birinci yılının sonunda kendiliğinden dağılırlar, sayılır.

Geçici Madde 6- (Ek: 3/3/2004-5101/27 md.)

Bu Kanunun 41 ve 43 üncü maddelerinde tarifelerin belirlenmesi ve sözleşmelerin yapılması,na ilişkin öngörülen usul, bu maddelerde yer alan süreler beklenmeksizin Kanunun yayımlanması, tarihinden itibaren cari yıl esas alınmak suretiyle uygulanır.

Bu Kanunun yayımlanması, tarihinden önce meslek birlikleri ile umuma açık mahaller ve yayıncı kuruluşları, arasında imzalanmış bulunan sözleşmeler, bütün hükümleri ile bu sözleşmelerde belirtilen sürelerin sonuna kadar geçerlidir.

2420-7

Bu Kanunun yürürlü e girmesinden itibaren en geç bir ay içerisinde bu Kanunun 41 ve 43 üncü maddelerinde öngörülen s,n,fland,rma yap,l,r. Bu s,n,fland,rmaya ba l, olarak tarifelerin meslek birlikleri taraf,ndan en geç bir ay içerisinde ilk defa ilân edilmesinden veya duyurulmas,ndan itibaren alt, ay içinde izin almak ve sözleş me yapmak üzere meslek birliklerine müracaat eden mahaller ve/veya yay,n kurulu lar, üçer ayl,k dönemler için meslek birlikleri tarifesinin 1/4'ünü ödeyerek eser, icra, fonogram, yap,m ve yay,nlar, kullanmaya ve/veya iletimini yapmaya en fazla alt, ay süreyle devam edebilirler. Bu f,kra hükümleri bu Kanunun 41 ve 43 üncü maddelerinde öngörülen usulün uygulanmas,na engel te kil etmez.

Geçici Madde 7- (Ek: 3/3/2004-5101/27 md.)

Bu Kanunun yay,m, tarihinden önce, illerde olu turulmu olan denetim komisyonlar,ndan, 81 inci madde hükümleri çerçevesinde faaliyetlerini sürdürmesine gerek görülmeyenlerin her türlü araç, gereç ve malzemeleri il kültür ve turizm müdürlüklerine devredilir.

Geçici Madde 8- (Ek: 3/3/2004-5101/27 md.)

Bu Kanunla de i tirilen maddelerde öngörülen yönetmelikler, bu Kanunun yay,m, tarihinden itibaren alt, ay içinde haz,rılan,larak yürürlü e konulur. Ek 9 uncu maddede öngörülen veri taban, bu Kanunun yay,m, tarihinden itibaren bir y,l içinde olu turulur.

II ó Kald,r,lan hükümler:

Madde 89 ó 8 May,s 1326 tarihli Hakk, Telif Kanuniyle di er kanunlar,n bu kanuna ayk,r, hükümleri kald,r,lm, t,r.

G) Son hükümler:

I ó Kanunun yürürlü e girmesi:

Madde 90 ó 6 Bu Kanunun 42 ve 43 üncü maddeleri hükümleri kanunun yay,m, tarihinden itibaren, di er hükümleri 1 Ocak 1952 tarihinde yürürlü e girer.

II ó Kanunun yürütülmesine memur makam:

Madde 91 ó 6 Bu Kanunun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Sayfa 39

2420-8

**5846 SAYILI KANUNA EK VE DE KL K GET REN MEVZUATIN
YÜRÜRLÜ E G R TAR H N GÖSTER RL STE**

De i tiren Kanun	5846 say.l. Kanunun de i en maddeleri	Yürürlü e giri tarihi
2936	ô	5/11/1983
4110	ô	12/6/1995
4630	ôô	3/3/2001
5101	44 üncü madde birinci ve son f.kra ve Ek 10 uncu maddenin (2) numaral, bendinde yer alan ô44 üncü madde gere ince al,nmas, zorunlu sertifikalar, almaks,z,n faaliyet gösterenô ibaresi	12/3/2004 tarihinden 6 ay sonra
	1/B, 13, 41, 42, 42/A, 42/B, 43, 45, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 80 ve 81 inci maddeler ile Ek Madde 4, 7, 8, 9,10 ve 11, Geçici Maddeler 6, 7 ve 8	12/3/2004
5217	44, Ek Madde 7	1/1/2005
5571	44 ve Ek Madde 12	13/1/2007
5718	88	12/12/2007
5728	68,71,72,73,74,75,76,77,79,80,81,85,86,Ek Madde 4 ve 10	8/2/2008

Sayfa 40

T.C.Ba bakanlık Mevzuat Geli tirme ve Yayın Genel Müdürlü ü | <http://mevzuat.basbakanlik.gov.tr/>
e-posta : mevzuat@basbakanlik.gov.tr | Telefon : +90 312 294 54 38-37-45-11 | Faks: +90 312 231 13 34
Tüm haklar 2008 Ba bakanlık